REFRIGERATOR-FREEZER

OWNER'S MANUAL

PHILCO

Famous for Quality the World Over

PXSBSI 525 EW
PXSBSI 525 EX

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

CONTENTS

PART 1: SAFETY INFORMATION 2

PART 2: CLIMATE RANGE 13

Locks 13

Freon-free 13

PART 3: PRODUCT FEATURES 14

Explosive views 15

PART 4: PREPARATIONS FOR USE 16

Installation location 16

Preparations for use 17

PART 5: FUNCTIONS 18

Function Setting 18

PART 6: INSTRUCTIONS FOR FOOD STORAGE 21

Precautions for use 21

Food storage location 21

Use of the fresh food compartment 21

Cautions for food storage 22

Storage of fruits and vegetables 22

Use of the frozen food storage compartment 22

Fast freezing 22

PART 7: TIPS FOR SPECIAL NEEDS 23

Moving the refrigerator/freezer 23

PART 8: MAINTENANCE AND CLEANING 24

Internal cleaning and external cleaning 24

Defrosting 24

Changing the lamp 25

How to disassemble the parts. 25

PART 9: TROUBLESHOOTING 26

PART 10: INFORMATION SHEET 27

CE This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union. This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Revision 01/2026

PART 1: SAFETY INFORMATION

IN THE INTEREST OF YOUR SAFETY AND TO ENSURE THE CORRECT USE, BEFORE INSTALLING AND FIRST USING THE APPLIANCE, READ THIS USER MANUAL CAREFULLY, INCLUDING ITS HINTS AND WARNINGS. TO AVOID UNNECESSARY MISTAKES AND ACCIDENTS,IT IS IMPORTANT TO ENSURE THAT ALL PEOPLE USING THE APPLIANCE ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH ITS OPERATION AND SAFETY FEATURES. SAVE THESE INSTRUCTIONS AND MAKE SURE THAT HEY REMAIN WITH THE APPLIANCE IF IT IS MOVED OR SOLD, SO THAT EVERYONE USING IT THROUGH ITS LIFE WILL BE PROPERLY INFORMED ON APPLIANCE USE AND SAFETY.
FOR THE SAFETY OF LIFE AND PROPERTY KEEP THE PRECAUTIONS OF THESE USER'S INSTRUCT IONS AS THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES CAUSED BY OMISSION.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOW LEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPER VISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OFT HE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- CHILDREN AGED FROM 3 TO 8 YEARS ARE ALLOWED TO LOAD AND UNLOAD THIS APPLIANCE.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN UNLESS THEY ARE AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND SUPERVISED.
- KEEP ALL PACKAGING WE AWAY FROM CHILDREN. THERE IS RISK OF SUFFOCATION.
- IF YOU ARE DISCARDING THE APPLIANCE PULL THE PLUG OUT OFT HE SOCKET, CUT THE CONNECT ION CABLE (AS CLOSE TO THE APPLIANCE AS YOU CAN) AND REMOVE THE DOOR TO PREVENT PLAYING CHILDREN TO SUFFER ELECTRIC SHOCK OR TO CLOSE THEMSELVES INTO IT.
- IF THIS APPLIANCE FEATURING MAGNETIC DOOR SEALS IS TO REPLACE AN OLDER APPLIANCE HAVING A SPRING LOCK (LATCH)ON THE DOOR OR LID, BE SURE TO MAKE THAT SPRING LACK UNUSABLE BEFORE YOU DISCARD THE OLD APPLIANCE. THIS WILL PREVENT IT FROM BECOMING A DEATH TRAP FOR A CHILD.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

GENERAL SAFETY

- ⚠ **WARNING!** KEEP VENTILATION OPENINGS, IN THE APPLIANCE ENCLOSURE OR IN THE BUILT-IN STRUCTURE, CLEAR OF OBSTRUCTION.
- ⚠ **WARNING!** DO NOT USE MECHANICAL DEVICES OR OTHER MEANS TO ACCELERATE THE DEFROSTING PROCESS, OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.
- ⚠ **WARNING!** DO NOT DAMAGE THE REFRIGERANT CIRCUIT.
- ⚠ **WARNING!** DO NOT USE OTHER ELECTRICAL APPLIANCES (SUCH AS ICE CREAM MAKERS) INSIDE OF REFRIGERATING APPLIANCES, UNLESS THEY ARE APPROVED FORT HIS PURPOSE BY THE MANUFACTURE.
- ⚠ **WARNING!** DO NOT TOUCH THE LIGHT BULB IF IT HAS BEEN ON FOR A LONG PERIOD OF TIME BECAUSE IT COULD BE VERY HOT. [1)]
- ⚠ **WARNING!** WHEN POSITIONING THE APPLIANCE, ENSURE THE SUPPLY CORD IS NOT TRAPPED OR DAMAGED.
- ⚠ **WARNING!** DO NOT LOCATE MULTIPLE PORTABLE SOCKET-OUT LETS OR PORT ABLE POWER SUPPLIERS AT THE REAR OFT HE APPLIANCE.

1) If there is a light in the compartment.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.
- THE REFRIGERANT ISOBUTANE (R-600A) IS CONTAINED WITH HINT HE REFRIGERANT CIRCUIT OFT HE APPLIANCE, A NATURAL GAS WITH A HIGH LEVEL OF ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY, WHICH IS NEVERTHELESS FLAMMABLE.
- DURING TRANSPORTATION AND INSTALLATION OF THE APPLIANCE, BE CERTAIN THAT NONE OF THE COMPONENTS OF THE REFRIGERANT CIRCUIT BECOME DAMAGED
  - AVOID OPEN FLAMES AND SOURCES OF IGNITION
  - THOROUGHLY VENTILATE THE ROOM IN WHICH THE APPLIANCE IS SITUATED
- IT IS DANGEROUS TO ALTER THE SPECIFICATIONS OR MODIFY THIS PRODUCT IN ANY WAY. ANY DAMAGE TO THE CORD MAY CAUSE A SHORT CIRCUIT, FIRE AND/OR ELECTRIC SHOCK.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS:
  - STAFF KITCHEN AREAS IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKING ENVIRONMENTS;
  - FARM HOUSES AND BY CLIENTS IN HOTELS, MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL TYPE ENVIRONMENTS;
  - BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS;
  - CATERING AND SIMILAR NON-RETAIL APPLICATIONS.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- ⚠ **WARNING!** ANY ELECTRICAL COMPONENTS (PLUG, POWER CORD, COMPRESSOR AND ETC.) MUST BE REPLACED BY A CERTIFIED SERVICE AGENT OR QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- ⚠ **WARNING!** THE LIGHT BULB SUPPLIED WITH THIS APPLIANCE IS A"SPECIAL USE LAMP BULB" USABLE ONLY WITH THE APPLIANCE SUPPLIED. THIS" SPECIAL USE LAMP" IS NOT USABLE FOR DOMESTIC LIGHTING. [1)]

- POWER CORD MUST NOT BE LENGTHENED.
- MAKE SURE THAT THE POWER PLUG IS NOT SQUASHED OR DAMAGED BY THE BACK OF THE APPLIANCE. A SQUASHED OR DAMAGED POWER PLUG MAY OVERHEAT AND CAUSE A FIRE.
- MAKE SURE THAT YOU CAN COME TO THE MAINS PLUG OFT HE APPLIANCE.
- DO NOT PULL THE MAINS CABLE.
- IF THE POWER PLUG SOCKET IS LOOSE, DO NOT INSERT THE POWER PLUG. THERE IS A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.
- YOU MUST NOT OPERATE THE APPLIANCE WITHOUT THE LAMP.
- THIS APPLIANCE IS HEAVY. CARE SHOULD BETAKEN WHEN MOVING IT.
- DO NOT REMOVE NOR TOUCH ITEMS FROM THE FREEZER COMPARTMENT IF YOU HANDS ARE DAMP/WET, AS THIS COULD CAUSE SKIN ABRASIONS OR FROST/FREEZER BURNS.
- AVOID PROLONGED EXPOSURE OF THE APPLIANCE TO DIRECT SUNLIGHT.

1) If there is a light in the compartment.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

DAILY USE

- DO NOT PUT HOT ON THE PLASTIC PARTS IN THE APPLIANCE.
- DO NOT PLACE FOOD PRODUCTS DIRECTLY AGAINST THE REAR WALL.
- FROZEN FOOD MUST NOT BE RE-FROZEN ONCE IT HAS BEEN THAWED OUT. [1)]
- STORE PRE-PACKED FROZEN FOOD IN ACCORDANCE WITH THE FROZEN FOOD MANUFACTURE'S INSTRUCTIONS. [1)]
- APPLIANCE'S MANUFACTURES STORAGE RECOMMENDATIONS SHOULD BE STRICTLY ADHERED TO. REFER TO RELEVANT INSTRUCTIONS.
- DO NOT PLACE CARBONATED OF FIZZY DRINKS IN THE FREEZER COMPARTMENT AS IT CREATES PRESSURE ON THE CONTAINER, WHICH MAY CAUSE IT TO EXPLODE, RESULTING IN DAMAGE TO THE APPLIANCE. [1)]
- ICE LOLLIES CAN CAUSE FROST BURNS IF CONSUMED STRAIGHT FROM THE APPLIANCE. [1)]
- TO AVOID CONTAMINATION OF FOOD, PLEASE RESPECT THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:
  - OPENING THE DOOR FOR LONG PERIODS CAN CAUSE A SIGNIFICANT INCREASE OF THE TEMPERATURE IN THE COMPARTMENTS OFT HE APPLIANCE.
  - CLEAN REGULARLY SURFACES THAT CAN COME IN CONTACT WITH FOOD AND ACCESSIBLE DRAINAGE SYSTEMS.
  - CLEAN WATER TANKS IF THEY HAVE NOT BEEN USED FOR 48 H; FLUSH THE WATER SYSTEM CONNECTED TO A WATER SUPPLY IF WATER HAS NOT BEEN DRAWN FOR 5 DAYS.

1) If there is a light in the compartment.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- STORE RAW MEAT AND FISH IN SUITABLE CONTAINERS IN THE REFRIGERATOR, SO THAT IT IS NOT IN CONTACT WITH OR DRIP ONTO OTHER FOOD.
- TWO - STAR FROZEN-FOOD COMPARTMENTS (IF THEY ARE PRESENTED IN THE APPLIANCE) ARE SUIT ABLE FOR STORING PRE-FROZEN FOOD, STORING OR MAKING ICE-CREAM AND MAKING ICE CUBES.
- ONE-, TWO- AND THREE-STAR COMPARTMENTS(IF THEY ARE PRESENTED IN THE APPLIANCE) ARE NOT SUITABLE FOR THE FREEZING OF FRESH FOOD.
- IF THE APPLIANCE IS LEFT EMPTY FOR LONG PERIODS, SWITCH OFF, DEFROST, CLEAN, DRY AND LEAVE THE DOOR OPEN TO PREVENT MOUNT DEVELOPING WITHIN THE APPLIANCE.

CARE AND CLEANING

- BEFORE MAINTENANCE, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DISCONNECT THE MAINS PLUG FROM THE MAINS SOCKET.
- DO NOT CLEAN THE APPLIANCE WITH METAL OBJECTS.
- DO NOT USE SHARP OBJECTS TO REMOVE FROST FROM THE APPLIANCE. USE A PLASTIC SCRAPER. [1)]
- REGULARLY EXAMINE THE DRAIN IN THE REFRIGERATOR FOR DEFROSTED WATER. IF NECESSARY, CLEAN THE DRAIN. IF THE DRAIN IS BLOCKED, WATER WILL COLLECT IN THE BOTTOM OF THE APPLIANCE. [2)]

1) If there is a freezer compartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

INSTALLATION

IMPORTANT! FOR ELECTRICAL CONNECT ION CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN IN SPECIFIC PARAGRAPHS.

- UNPACK THE APPLIANCE AND CHECK IF THERE ARE DAMAGES ON IT. DO NOT CONNECT THE APPLIANCE IF IT IS DAMAGED. REPORT POSSIBLE DAMAGES IMMEDIATELY TO THE PLACE YOU BOUGHT IT. IN THAT CASE RETAIN PACKING.
- IT IS ADVISABLE TO WAIT AT LEAST FOUR HOURS BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE TO ALLOW THE OIL TO FLOW BACK IN THE COMPRESSOR.
- ADEQUATE AIR CIRCULATION SHOULD BE AROUND THE APPLIANCE, LACKING THIS LEADS TO OVERHEATING. TO ACHIEVE SUFFICIENT VENTILATION FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- WHEREVER POSSIBLE THE SPACERS OF THE PRODUCT SHOULD BE AGAINST A WALL TO AVOID TOUCHING OR CATCHING WARM PARTS (COMPRESSOR, CONDENSER) TO PREVENT POSSIBLE BURN.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE LOCATED CLOSE TO RADIATORS OR COOKERS.
- MAKE SURE THAT THE MAINS PLUG IS ACCESSIBLE AFTER THE INSTALLATION OFT HE APPLIANCE.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

SERVICE

- ANY ELECTRICAL WORK REQUIRED TO DO THE SERVICING OF THE APPLIANCE SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR COMPETENT PERSON.
- THIS PRODUCT MUST BE SERVICED BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER, AND ONLY GENUINE SPARE PARTS MUST BE USED.

ENERGY SAVING

- DON'T PUT HOT FOOD IN THE APPLIANCE;
- DON'T PACK FOOD CLOSE TOGETHER AS THIS PREVENTS AIR CIRCULATING;
- MAKE SURE FOOD DON'T TOUCH THE BACK OF THE COMPARTMENT(S);
- IF ELECTRICITY GOES OFF, DON'T OPEN THE DOOR(S);
- DON'T OPEN THE DOOR(S) FREQUENTLY;
- DON'T KEEP THE DOOR(S)OPEN FOR TOO LONG TIME;
- DON'T SET THE THERMOSTAT ON EXCEEDING COLD TEMPERATURES;
- ALL ACCESSORIES, SUCH AS DRAWERS, SHELVES BALCONIES, SHOULD BE KEPT THERE FOR LOWER ENERGY CONSUMPTION.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ENVIRONMENT PROTECTION

THIS APPLIANCE DOES NOT CONTAIN GASSES WHICH COULD DAMAGE THE OZONE LAYER, IN EITHER ITS REFRIGERANT CIRCUIT OR INSULATION MATERIALS. THE APPLIANCE SHALL NOT BE DISCARDED TOGETHER WITH THE URBAN REFUSE AND RUBBISH. THE INSULATION FOAM CONTAINS FLAMMABLE GASES: THE APPLIANCE SHALL BE DISPOSED ACCORDING TO THE APPLIANCE REGULATIONS TO OBTAIN FROM YOUR LOCAL AUTHORITIES. AVOID DAMAGING THE COOLING UNIT, ESPECIALLY THE HEAT EXCHANGER.
THE MATERIALS USED ON THIS APPLIANCE MARKED BY THE SYMBOL ♺ ARE RECYCLABLE.



THE SYMBOL ON THE PRODUCT OR ON ITS PACKAGING INDICATES THAT THIS PRODUCT MAY NOT BE TREATED AS HOUSEHOLD WASTE. INSTEAD IT SHOULD BE TAKEN TO THE APPROPRIATE COLLECTION POINT FOR THE RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT. BY ENSURING THIS PRODUCT IS DISPOSED OF CORRECTLY, YOU WILL HELP PREVENT POTENTIAL NEGATIVE CONSEQUENCES FOR THE ENVIRONMENT AND HUMAN HEALTH, WHICH COULD OTHERWISE BE CAUSED BY INAPPROPRIATE WASTE HANDLING OF THIS PRODUCT. FOR MORE DETAILED INFORMATION ABOUT RECYCLING OF THIS PRODUCT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL COUNCIL, YOUR HOUSEHOLD WASTE DISPOSAL SERVICE OR THE SHOP WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PACKAGING MATERIALS

THE MATERIALS WITH THE SYMBOL ARE RECYCLABLE. DISPOSE THE PACKAGING IN A SUITABLE COLLECTION CONTAINERS TO RECYCLE IT.

DISPOSAL OF THE APPLIANCE

1. DISCONNECT THE MAINS PLUG FROM THE MAINS SOCKET.
2. CUT OFF THE MAINS CABLE AND DISCARD IT.



⚠ WARNING! DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL THE APPLIANCE, PLEASE PAY ATTENTION TO SYMBOL SIMILAR AS LEFT SIDE, WHICH IS LOCATED ON REAR OF APPLIANCE (REAR PANEL OR COMPRESSOR) AND WITH YELLOW OR ORANGE COLOR. IT'S RISK OF FIRE WARNING SYMBOL. THERE ARE FLAMMABLE MATERIALS IN REFRIGERANT PIPES AND COMPRESSOR. PLEASE BE FAR AWAY FIRE SOURCE DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 2: CLIMATE RANGE

The information about the climate range of the appliance is provided on the rating plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10 °C to +32 °C
N	from +16 °C to +32 °C
ST	from +16 °C to +38 °C
T	from +16 °C to +43 °C

NOTE: Given the limit values of the ambient temperature range for the climate classes for which the refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors, if appropriate.

⚠ **NOTE**: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

Locks

If your Refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator, break off any old locks or latches as a safeguard.

Freon-free

The Freon -free refrigerant (R600a) and the foaming insulation material (cyclopentane) that is environmentally friendly are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming. R600a is flammable, and sealed in a refrigeration system, without leakage during normal use. But, in case of refrigerant leakage due to the refrigerant circuit being damaged, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows for ventilation as quickly as possible.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 3: PRODUCT FEATURES

This is a side-by-side inverter fridge-freezer adopting the electronic control mode. Its upper part is the fridge compartment for fresh food storage, such as fruits, vegetables, eggs, milk, cooked foods, etc.; and its lower part is the freezer compartment where fish, meat, etc. can be frozen for the long-term storage.

Computer control
Adopting the electronic temperature control mode, the fridge-freezer is designed with a LED display screen, by which the temperature of each compartment and the working parameters can be managed and set.

Inverter technology
Integrated with precise frequency conversion, noise reduction, energy saving, precise temperature control and other technologies, the fridge-freezer boasts of superior performances. Furthermore, working efficiency of the inverter compressor can be automatically adjusted according to the ambient temperature and the set temperature, so as to keep the fridge-freezer operating in its optimal state.

ECO
The fridge-freezer is internally configured with the ECO device for the net flavor and fresh-keeping purpose, with the preservation time of fruits and vegetables effectively extended.

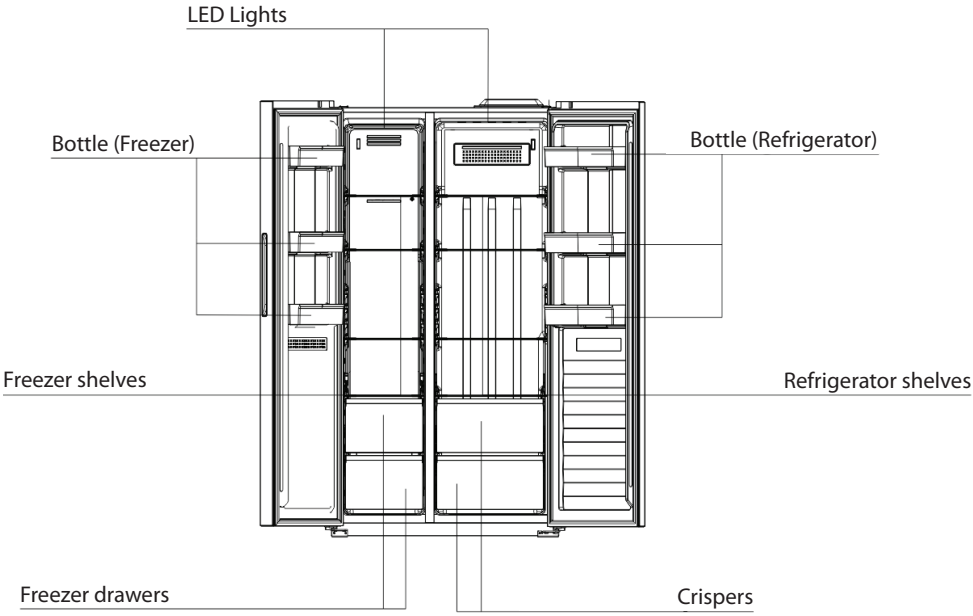
Green technology
The Freon -free refrigerant and foaming insulation material are used for the fridge-freezer, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming, so it is the environmentally friendly product.

Stylish appearance
Adopting the optimized man-machine engineering design, the side-by-side refrigerator has an elegant and novel appearance, and is easy to be opened.

More user-friendly designs
Such functions as wide working voltage range, automatic temperature control, power-off memory, power-on delay, automatic alarm, fast freezing, and fridge power-off, etc. are available.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Explosive views



Due to technological innovation, the descriptions of the product in this manual may not be completely consistent with your refrigerator. Details are in accordance with the material item.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 4: PREPARATIONS FOR USE

Installation location

1. Ventilation condition

The position you select for the refrigerator installation should be well-ventilated and has less hot air. Do not locate the refrigerator near a heat source such as cooker, boiler, and avoid it from direct sunlight, thus guaranteeing the refrigeration effect while saving energy consumption. Do not locate the refrigerator in the damp place, so as to prevent the refrigerator from rusting and leaking electricity. **The result of the refrigerant charge amount of the refrigerator being divided by the total space of the room in which the refrigerator is installed shall be less than 8g / m^3.**

Note: The amount of refrigerant charged for the refrigerator can be found on the nameplate.

2. Heat dissipation space

When working, the refrigerator gives off heat to surroundings. Therefore, at least 30 mm of free space should be spared at the top side, more than 100 mm on both sides, and above 50 mm at the back side of the refrigerator.

Dimensions in mm:

W	D	H	A	B	C (°)	E	F
912	642	1762	1448	1093	120	50	100

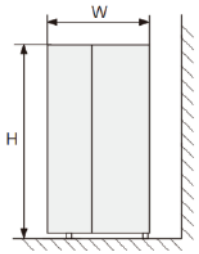


Fig. 1

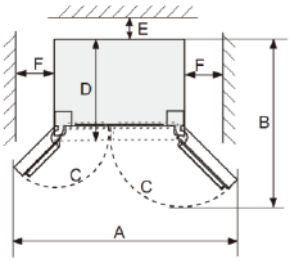


Fig. 2

NOTE: Figure 1, Figure 2 only illustrate the space demand of the product.

3. Level ground

Place the refrigerator on the solid and flat ground (floor) to keep it stable, or else, it will give rise to vibration and noise. When the refrigerator is placed on such flooring materials as carpet, straw mat, polyvinyl chloride, the solid backing plates should be applied underneath the refrigerator, so as to prevent color change due to heat dissipation.

⚠ Unobstructed ventilation shall be maintained around the appliance or in an embedded structure.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Preparations for use

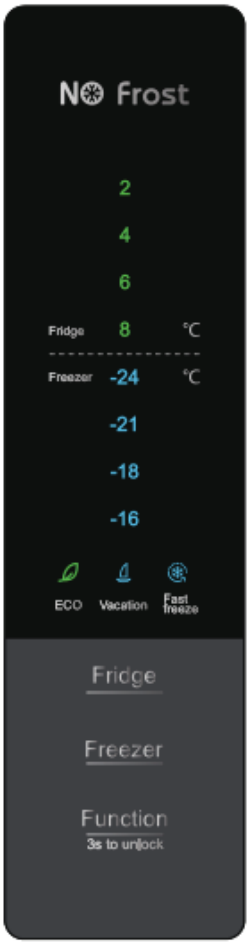
1. Standing time
   After the refrigerator is properly installed and well cleaned, do not switch it on immediately. Make sure to energize the refrigerator after more than 1 hour of standing, so as to ensure its normal operation.
2. Cleaning
   Confirm the accessory parts inside the refrigerator and wipe the inside with a soft cloth.
3. Power-on
   Insert the plug into the solid socket to start the compressor. After 1 hour, open the freezer door, if the temperature inside the freezer compartment drops obviously, it indicates the refrigeration system is working normally.
4. Storage of food
   After the refrigerator runs for a period of time, the internal temperature of the refrigerator will be automatically controlled according to the user's temperature setting. After the refrigerator is fully cooled, put in foods, which usually need 2~3 hours to be fully cooled. In summer, when the temperature is high, it takes more than 4 hours for the foods to be fully cooled (Try to open the refrigerator door as less as possible before the internal temperature cools down).

⚠ If the refrigerator is installed in the moisture place, make sure to check whether the ground wire and leakage circuit breaker are normal. If vibration noises are produced due to the refrigerator contacting the wall or if the wall gets blackened by air convection around the compressor, move the refrigerator away from the wall. Setting up the refrigerator may cause jamming noise or image chaos to the mobile phone, fixed-line telephone, radio receiver, television set surrounding it, so try to keep the refrigerator as far away as possible in such case.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 5: FUNCTIONS

The display panel is designed on the fridge door, illustrated as the following figure.



Function Setting

When the refrigerator system is connected to power supply for the first time, all icons on the display panel gets illuminated for 5s. When all the doors are closed, the display gets extinguished automatically if no key operation within 3 minutes. When the display is off, it will light up if any door is opened or any key is pressed.
The following key operations are valid only when the keys are unlocked and gets illuminated on the display.

1. Functions

1.1 Temp. setting

1) Fridge temperature setting
   Press the Fridge key to adjust the temperature of the fridge compartment to the expected temperature mode; Info key operation within 3 seconds, the current temperature setting stops flashing and takes effect.
   The fridge temperature setting cycles as following:
   6°C → 8°C → 2°C → 4°C → 6°C

2) Freezer temperature setting
   Press the Freezer key to adjust the temperature of the freezer compartment to the expected temperature mode; Info key operation within 3 seconds, the current temperature setting stops flashing and takes effect.
   The freezer temperature setting cycles as following:
   -18°C → -16°C → -24°C → -21°C → -18°C

1.2 Fast Freezing

1) When the Fast Freezing function is enabled, the freezer temperature will be controlled at -32°C automatically, and after 26 hours of running, the Fast Freezing function gets exited. Cooling down the freezer temperature in a rapid manner is beneficial to the prevention of food nutrition against lost and the preservation of freshness.

2) Enabling the Fast-Freezing function

- Press the Function key to select Fast Freeze until the corresponding icon gets flickering, and if no key operation within 3s, the said icon stops flickering and keeps normally on, with the function of fast freeze enabled.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

3) Exiting the Fast-Freezing function
- After a cumulative running period of 26 hours, the Fast Freeze function will exit automatically.
- Under the Fast Freeze mode, press the Function key to select Fast Freeze until the corresponding icon gets flickering, and if no key operation within 3s, the said icon gets distinguished, with the function of fast freeze disabled.
- When the freezer temperature is adjusted, the function of fast freeze gets exited automatically.
- When the ECO function or vacation function is enabled, the Fast Freeze function will be disabled automatically.

1.3 ECO

1) When the ECO function is enabled, the temperature of the fresh food compartment is controlled at 6 °C, and that of the freezer compartment at- 18 °C, so that foods can be stored in the best condition while the refrigerator is running more efficiently and with better performance.
2) Enabling the ECO function
- Press the Function key to select ECO until the corresponding icon gets flickering, and if no key operation within 3s, the said icon stop flickering and keeps normally on, with the function of ECO enabled.

3) Exiting the ECO function
- Under the ECO mode, press the Function key to select ECO until the corresponding icon gets flickering, and if no key operation within 3s, the said icon gets distinguished, with the ECO function disabled.
- When the fridge temperature or the freezer temperature is adjusted, the ECO function gets exited automatically.
- When the Fast Freeze function or vacation function is enabled, the ECO function will be disabled automatically.

1.4 Vacation

1) When the Vacation function is activated, the fridge temperature will be controlled at 8 °C and the freezer temperature at -16 °C. The refrigerator will run with low energy consumption when set at the Vacation mode if you go out for a long time.

⚠ Be sure to take out all foods from the fresh food compartment before setting this function.

2) Enabling the Vacation function
- Press the Function key to select Vacation until the corresponding icon gets flickering, and if no key operation within 3s, the said icon stops flickering and keeps normally on, with the Vacation function enabled.

3) Exiting the Vacation function
- When the Vacation function is active, press the Function key to select Vacation until the corresponding icon gets flickering, and if no key operation within 3s, the said icon gets distinguished, with the Vacation function disabled.
- When the fridge temperature or the freezer temperature is adjusted, the Vacation function gets exited automatically.
- When the Fast Freeze function or the ECO function is enabled, the Vacation function gets disabled automatically.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

1.5 Child Lock

When the Child Lock function is enabled, the temperature and function are subjected to no change to prevent maloperation.

1) In case of no key operation within 3 minutes, the Child Lock function will be enabled automatically.
2) Enabling/Exiting the Child Lock function manually

- Press and hold down the Function (3s to Unlock) for 3s, then the Child Lock function can be enabled/ disabled.

1.6 Door open alarm

- If the fridge door is open for more than 3 minutes, buzzer alarms will be continuously issued, which can be stopped when any key is pressed, but will be restored after 3 minutes if the door keeps open. The alarms will not be lifted until the door is closed.

1.7 Power cut memory

- In case of power failure, the refrigerator will maintain the operating state before power failure when power supply is restored.

1.8 Power-on delay

- In order to protect the refrigerator compressor from being damaged in the case of short-time power failure (i.e., less than 5 minutes), the compressor will not be started immediately after it is powered on.

1.9 Fault alarm

- In case E0,E1,E2,EH, or EC is displayed on the operation panel, it indicates fault with the refrigerator. Please contact the aftersales person for visiting service in such case.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 6: INSTRUCTIONS FOR FOOD STORAGE

Precautions for use

- The appliance might not operate consistently (there is possibility of defrosting or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold limit of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed
- The information of climate type of the appliance is provided on the rating plate.
- The internal temperature could be affected by such factors as the location of refrigerating appliance, ambient temperature, and frequency of door open, etc., and if appropriate, a warning that setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors should be made.
- Effervescent drinks should not be stored in the freezer compartment or the low-temperature compartment, and some products such as water ices should not be consumed too cold.

Food storage location

- Due to the cold air circulation in the refrigerator, the temperature of each area in the refrigerator is different, so different kinds of food should be placed in different areas.
- The fresh food compartment is suitable for the storage of such foods as need not to be frozen, the cooked food, beer, eggs, some condiments that need cold preservation, milk, fruit juice, etc. The crisper box is suitable for the preservation of vegetables, fruits, etc.
- The freezer compartment is suitable for the storage of ice cream, frozen food and the foods to be preserved for a long time.

Use of the fresh food compartment

Fridge shelf: When removing the shelf, lift it up first, and then pull it out; and when installing the shelf, place it into position before putting it down. Keep the shelf rear flange upward, to prevent foods from contact the liner wall. When taking out or putting in the shelf, hold it firmly, and handle with care to avoid damage.
Crisper box: Pull out the crisper box for access to food. After using or cleaning the cover plate of the crisper box, be sure to put it back onto the crisper, so that the internal temperature of the crisper box will not be affected.

Use of the humidity regulating rod of the crisper box

The humidity regulating rod is used to preserve moisture inside the crisper box, so as to keep fresh the vegetables and fruits stored inside.

When the humidity regulating rod is adjusted to the right side, with more holes exposed, the internal moisture of the crisper box can be maintained at the low level.

When the humidity regulating rod is adjusted to the left side, with less holes exposed, the internal humidity of the crisper box can be maintained at the high level.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Cautions for food storage

You'd better clean the foods and wipe them dry before storing them inside the refrigerator. Before foods are put in the refrigerator, it is advisable to seal them up, so as to prevent water evaporation to keep fresh fruits and vegetables on one hand, and prevent taint of odor on the other hand.
Do not put too many or too weight foods inside the refrigerator. Keep enough space between foods; if too close, the cold air flow will be blocked, thus affecting the refrigeration effect. Do not store excessive or overweight foods, to avoid the shelf from being crushed. When storing the foods, keep a distance away from the inner wall; and do not place the water-rich foods too close to the fridge rear wall, lest they get frozen on the inner wall.
Categorized storage of foods: Foods should be stored by category, with the foods you eat every day placed in front of the shelf, so that the door open duration can be shortened and food spoilage due to expiration can be avoid.
Energy-saving tips: Allow the hot food cool down to the room temperature before putting it in the refrigerator. Put the frozen food in the fresh food compartment to thaw, using the low temperature of the frozen food to cool the fresh food, thus saving energy.

Storage of fruits and vegetables

In the case of refrigerating appliances with chill compartment, a statement to the effect that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore are not suitable for storage in this kind of compartment should be made.

Use of the frozen food storage compartment

The freezer temperature is controlled below -18 °C, and it is advisable to store the food for long-term preservation in the freezer compartment, but the storage duration indicated on the food packaging should be adhered to.
The freezer drawers are used to store food that needs to be frozen. Fish and meat of large block size should be cut into small pieces and packed into fresh-keeping bags before they are evenly distributed inside the freezer drawers.

Fast freezing

1) Refer to the description about fast freezing function in the "Function" section.
2) Compared with the normal freezing, fast freezing enables food to pass through the maximum ice crystal formation zone at the fastest speed. Fast freezing can freeze the food water content into fine ice crystals, without damaging the cell membrane, so cell juice will not be lost when thawing, and the original freshness and nutrition of food can be maintained.
3) The fast-freezing function is designed to preserve nutrition of the frozen food, with the food thoroughly frozen in the shortest time. Fast freezing consumes more energy than the normal freezing does.

- Allow the hot foods to cool down to the room temperature before putting them in the freezer compartment.
- Do not put a glass container with liquid or the canned liquid that is sealed in the freezer compartment, so as to avoid burst due to volume expansion after the liquid gets frozen up.
- Divide the food into appropriately small portions
- You'd better pack the food up before freezing it, and the packing bag used should be dry, in case the packing bags are frozen together. Foods should be packed or covered by such suitable materials as are firm, tasteless, impervious to air and water, non-toxic and pollution-free, to avoid cross-contamination and transfer of odor.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 7: TIPS FOR SPECIAL NEEDS

Moving the refrigerator/freezer

• Location
Do not place your refrigerator/freezer near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Avoid it from direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

• Leveling
Make sure to level your refrigerator/freezer using the front leveling feet. If not level, the refrigerator/freezer door gasket sealing performance will be affected, or even it may lead to the operating failure of your refrigerator/freezer.
After locating the refrigerator/freezer in position, wait for 4 hours before using it, so as to allow the refrigerant to settle.

• Installation
Do not cover or block the vents or grilles of your appliance.
When you are out for a long time

- If the appliance will not be used for several months, turn it off first, and then unplug the plug from the wall outlet.
- Take out all foods.
- Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door ajar: block it open or have the door removed if necessary.
- Keep the cleaned appliance in a dry, ventilated place and away from the heat source, place the appliance smoothly, and do not place heavy objects on top of it.
- The unit should not be accessible to child's play.

- **How to use the ice-making box**
  Place the ice-making box in the upper position of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 8: MAINTENANCE AND CLEANING

⚠ Before cleaning, unplug the power plug first; Do not plug in or plug out the plug with wet hand, because there is a risk of electric shock and injury.Do not spill water directly on the refrigerator, to avoid rust, electricity leakage and accidents. Do not stretch your hands into the bottom of the refrigerator, since you might be scratched by sharp metal corners.

Internal cleaning and external cleaning

The food residuals in the refrigerator are liable to produce bad odor, so the refrigerator must be cleaned regularly. The fresh food compartment is usually cleaned once a month.
Remove all shelves, crisper box, bottle racks, cover board, and drawers etc., and clean them with a soft towel or sponge dipped in warm water or neutral detergent.
Clear off the dusts accumulated on the rear panel and side plates of the refrigerator often.
After using detergent, be sure to rinse it with clean water, and then wipe it dry.

⚠ Do not use bristle brush, steel wire brush, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, gasoline, acid, hot water and other corrosive or soluble items to cleanse the cabinet surface, door gasket, plastic decorative parts, etc., so as to avoid damage.
Carefully wipe dry the door gasket, clean the groove using a wooden chopstick wrapped with cotton string. After the cleaning, fix the four corners of the door gasket first, and then embed it segment by segment into the door groove.
Interruption of power supply or failure of the refrigerating system

- Take care of the frozen foods in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (such as interruption of power supply or failure of the refrigerating system).
- Try to open the refrigerator door as less as possible, in this way can food safely and freshly kept for hours even in hot summer.
- If you get the power outage notice in advance:

1) Adjust the thermostat knob to the high mode an hour in advance, so that foods get fully frozen (Do not store new food during this time!). Restore the temperature mode to the original setting when power supply becomes normal in a timely manner.
2) You can also make ice with a watertight container, and put it in the upper part of the freezer, so as to extend the time for fresh food to be stored.

⚠ **NOTE**: Once the refrigerator is used, you'd better use it continuously; and under normal circumstance, do not stop its use, so as not to affect the service life.

Defrosting

This appliance is designed with automatic defrosting function, thus no need to defrost it manually.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Changing the lamp

The LED lamp is used by the refrigerator for lighting, which features low energy consumption and long service life. In case of any abnormality, please contact the after-sales personnel for visiting service. The lamps can only be replaced by the manufacturer together with a part of the appliance.

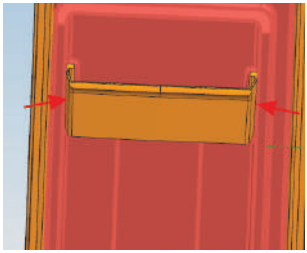
Lamp type: LED light.
Energy efficiency level: G

Safety-check after maintenance
Is the power cord broken or damaged?
Is the power plug firmly inserted into the socket?
Is the power plug abnormally overheated?

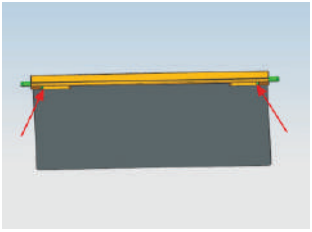
⚠ **NOTE**: Electric shock and fire accident may be caused in case the power cord and plugis damaged or stained by dust. If any abnormality, please unplug the power plug and get in contact with the vendor.

How to disassemble the parts.

Fridge door bottle rack:
Press both sides of the bottle frame by hand and lift it up.



Fridge shelf:
Hold one end of the shelf, and lift it up while pulling it outwards.



1. Remove the glass shelf, moving the left and right support blocks gently towards the center with both hands.
2. Install the glass; Also, gently move the support blocks with both hands, to align the limit holes.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 9: TROUBLESHOOTING

With regard to the following small faults, not every failure needs to be fixed by the technical service personnel; you can try to solve the problem.

CASE	INSPECTION	SOLUTIONS
Completely non-refrigeration	• Is power plug off? • Are breakers and fuses broken? • No electricity or line trip?	• Re-plug • Opening the door and checking whether the lamp is lit.
Abnormal noise	• Is refrigerator stable? • Does refrigerator contact the wall?	• Adjusting refrigerator's leveling feet. • Off the wall.
Poor refrigerating efficiency	• Do you put hot food or too much food? • Do you open the door frequently? • Do you clip food bag to the door gasket? • Direct sunlight or near a furnace or stove? • Is it well-ventilated? • Temperature setting in too high?	• Putting food into refrigerator when hot food becomes cool. • Checking and closing the door. • Removing the refrigerator from the heat source. • Emptying the distance to maintain good ventilation. • Setting to the appropriate temperature.
Peculiar smell in refrigerator	• Any spoiled food? • Do you need to clean refrigerator? • Have you packed food of strong flavours?	• Throwing away spoiled food. • Cleaning refrigerator. • Packing food of strong flavours.
• No key response	• Check whether the Child Lock function is enabled on the display panel.	• Press & hold the "Function/3s to Unlock" key for 3 seconds to unlock the key, and then conduct the key operation. (For details, refer to the Child Lock function.)

⚠ **NOTE**: If the above descriptions are inapplicable to troubleshooting, do not disassemble and repair it yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made. This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.
When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

PART 10: INFORMATION SHEET

Product Information Sheet

PHILCO

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trademark: PHILCO				
Supplier's address: PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ				
Model identifier: PXSBSI 525 EW, PXSBSI 525 EX				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:		No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:		No	Other refrigerating appliance:	Yes
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overal dimensions (millimetre)	Height	1 762	Total volume (dm^3 or l)	525
	Width	912		
	Depth	614		
Energy efficiency Index (EEI)		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		37	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		312	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm^3 or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	333.0	4	-	A
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	192.0	-18	9.0	A
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-

For 4-star compartments	
Fast freeze facility	Yes
Light source parameters:	
Type of light source	-
Energy efficiency class	-
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months	
Additional information:	
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: https://www.fastcr.cz/	

* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019 +A2:2024. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.
The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.
When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit https://philco.cz/podpora-a-servis.

Subject to change without notice.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union
If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union
If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

CE This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is in czech language.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

CHLADNIČKA - MRAZNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO

Famous for Quality the World Over

PXSBSI 525 EW
PXSBSI 525 EX

Vážený zákazníku,
Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; riziko požáru / hořlavých materiálů
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	DŮLEŽITÉ	Správné obsluhování systému

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 2
ČÁST 2: ROZSAH KLIMATICKÝCH TŘÍD 13
Zámky 13
Zařízení bez freonu 13
ČÁST 3: VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE 14
Zobrazení jednotlivých částí spotřebiče 15
ČÁST 4: PŘÍPRAVA K UŽÍVÁNÍ 16
Místo instalace 16
Přípravy k použití 17
ČÁST 5: FUNKCE 18
Nastavení funkcí 18
ČÁST 6: POKYNY TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN 21
Bezpečnostní opatření při používání 21
Místo skladování potravin 21
Použití přihrádky na čerstvé potraviny 21
Upozornění týkající se skladování potravin 22
Skladování ovoce a zeleniny 22
Použití prostoru pro mrazené potraviny 22
Rychlé mrazení 22
ČÁST 7: TIPY PRO SPECIÁLNÍ POTŘEBY 23
Přeprava spotřebiče 23
ČÁST 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ 24
Čištění vnitřního a vnějšího povrchu 24
Odmrazování 24
Výměna žárovky osvětlení 25
Jak odpojit některé díly 25
ČÁST 9: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ 26
ČÁST 10: INFORMAČNÍ LIST 27

CE Tento spotřebič byl testován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské unii.
Tento spotřebič vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům pro elektrické spotřebiče platné v Evropské unii.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V ZÁJMU VAŠÍ BEZPEČNOSTI A ZABEZPEČENÍ SPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ SI PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE VČETNĚ RAD A UPOZORNĚNÍ. ABY SE PŘEDEŠLO ZBYTEČNÝM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT, ABY SE VŠECHNY OSOBY POUŽÍVAJÍCÍ SPOTŘEBIČ DŮKLADNĚ SEZNÁMILY S JEHO PROVOZEM A BEZPEČNOSTNÍMI FUNKCEMI. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A UJISTĚTE SE, ZDA ZŮSTANOU SE SPOTŘEBIČEM, POKUD JEJ PŘEMÍSTÍTE NEBO PRODÁTE, ABY KAŽDÝ, KDO JEJ POUŽÍVÁ, BYL BĚHEM JEHO ŽIVOTNOSTI ŘÁDNĚ INFORMOVÁN O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTI. PRO BEZPEČNOST ŽIVOTA A MAJETKU DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ UVEDENÁ V TĚCHTO UŽIVATELSKÝCH POKYNECH, PROTOŽE VÝROBCE NEODPOVÍDÁ ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ OPOMENUTÍM.

BEZPEČNOST DĚTÍ A ZRANITELNÝCH OSOB

- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A STARŠÍ A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A VĚDOMOSTÍ, POKUD BYLY POD DOHLEDEM NEBO BYLY POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMĚLY SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM.
- DĚTI VE VĚKU OD 3 DO 8 LET MOHOU DO TOHOTO SPOTŘEBIČE VKLÁDAT A VYJÍMAT Z NĚJ POLOŽKY.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- DĚTI BY MĚLY BÝT POD DOZOREM, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO, ŽE SI SE SPOTŘEBIČEM NEBUDOU HRÁT.
- ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI, POKUD NEJSOU STARŠÍ 8 LET A NEJSOU POD DOZOREM.
- VŠECHNY OBALY UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. HROZÍ RIZIKO UDUŠENÍ.
- POKUD SPOTŘEBIČ LIKVIDUJETE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, PŘEŘÍZNĚTE PŘIPOJOVACÍ KABEL (CO NEJBLÍŽE KE SPOTŘEBIČI) A ODSTRAŇTE DVÍŘKA, ABYSTE ZABRÁNILI HRAJÍCÍM SI DĚTEM SE DO SPOTŘEBIČE ZAVŘÍT NEBO ZASÁHNOUT ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- POKUD MÁ TENTO SPOTŘEBIČ S MAGNETICKÝM TĚSNĚNÍM DVÍŘEK NAHRADIT STARŠÍ SPOTŘEBIČ S PRUŽINOVÝM ZÁMKEM (ZÁPADKOU) NA DVÍŘKÁCH NEBO VÍKU, PŘED LIKVIDACÍ STARÉHO SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA CHYBĚJÍCÍ PRUŽINA BUDE NEPOUŽITELNÁ. ZABRÁNÍ SE TAK TOMU, ABY SE PRO DÍTĚ STAL SPOTŘEBIČ SMRTELNOU PASTÍ.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** UDRŽUJTE VĚTRACÍ OTVORY V KRYTU SPOTŘEBIČE NEBO V ZABUDOVANÉ KONSTRUKCI BEZ PŘEKÁŽEK.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** PRO URYCHLENÍ PROCESU ODMRAZOVÁNÍ NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ ANI JINÉ PROSTŘEDKY, NEŽ JSOU TY, KTERÉ DOPORUČUJE VÝROBCE.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OKRUH.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** UVNITŘ CHLADICÍCH SPOTŘEBIČŮ NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE (JAKO JSOU VÝROBNÍKY ZMRZLINY), POKUD NEJSOU PRO TENTO ÚČEL SCHVÁLENY VÝROBCEM.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** NEDOTÝKEJTE SE ŽÁROVKY, POKUD JE ZAPNUTÁ DELŠÍ DOBU, PROTOŽE MŮŽE BÝT VELMI HORKÁ. [1)]
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** PŘI UMÍSŤOVÁNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ NAPÁJECÍ KABEL ZACHYCENÝ NEBO POŠKOZENÝ.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** V ZADNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE NEUMÍSŤUJTE VÍCE PŘENOSNÝCH ZÁSUVEK ANI PŘENOSNÝCH NAPÁJECÍCH ZDROJŮ.

1) Je-li ve vnitřním prostoru spotřebiče světlo.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- NESKLADUJTE V TOMTO SPOTŘEBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY, JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY S HOŘLAVÝM HNACÍM PLYNEM.
- CHLADIVO IZOBUTAN (R-600A), KTERÉ JE OBSAŽENO V CHLADICÍM OKRUHU SPOTŘEBIČE, JE ZEMNÍ PLYN S VYSOKOU ÚROVNÍ ENVIRONMENTÁLNÍ KOMPATIBILITY, KTERÝ JE VŠAK HOŘLAVÝ.
- BĚHEM PŘEPRAVY A INSTALACE SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA SE NEPOŠKODÍ ŽÁDNÁ ZE SOUČÁSTÍ CHLADÍCÍHO OKRUHU.
  - VYHÝBEJTE SE OTEVŘENÉMU OHNI A ZDROJŮM VZNÍCENÍ
  - DŮKLADNĚ VYVĚTREJTE MÍSTNOST, VE KTERÉ JE SPOTŘEBIČ UMÍSTĚN
- JE NEBEZPEČNÉ JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM MĚNIT SPECIFIKACE NEBO UPRAVOVAT TENTO PRODUKT. JAKÉKOLIV POŠKOZENÍ KABELU MŮŽE ZPŮSOBIT ZKRAT, POŽÁR A/NEBO ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH MÍSTECH VYUŽITÍ, JAKO JSOU NAPŘ.:
  - KUCHYŇSKÉ PROSTORY PRO ZAMĚSTNANCE V OBCHODECH,
  - KANCELÁŘÍCH A JINÝCH PRACOVNÍCH PROSTŘEDÍCH;
  - FARMÁŘSKÉ DOMY A KLIENTY V HOTELECH, MOTELECH A JINÝCH
  - PROSTŘEDÍCH OBYTNÉHO TYPU;
  - PROSTŘEDÍ TYPU NOCLEH SE SNÍDANÍ;
  - STRAVOVACÍ A PODOBNÉ NE MALOOBCHODNÍ APLIKACE.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** JAKÉKOLIV ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (ZÁSTRČKA, NAPÁJECÍ KABEL, KOMPRESOR ATD.) MUSÍ VYMĚNIT CERTIFIKOVANÝ SERVISNÍ ZÁSTUPCE NEBO KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ PERSONÁL.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** ŽÁROVKA DODÁVANÁ S TÍMTO SPOTŘEBIČEM JE „ŽÁROVKA PRO SPECIÁLNÍ POUŽITÍ“ POUŽITELNÁ POUZE S DODANÝM SPOTŘEBIČEM. TOTO „SVĚTLO PRO SPECIÁLNÍ POUŽITÍ“ NENÍ POUŽITELNÉ PRO OSVĚTLENÍ DOMÁCNOSTI. [1)]

- NAPÁJECÍ KABEL SE NESMÍ PRODLUŽOVAT.
- UJISTĚTE SE, ZDA ZÁSTRČKA NENÍ STLAČENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZADNÍ ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE. STLAČENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZÁSTRČKA SE MŮŽE PŘEHŘÁT A ZPŮSOBIT POŽÁR.
- UJISTĚTE SE, ZDA SE MŮŽETE DOSTAT K SÍŤOVÉ ZÁSTRČCE SPOTŘEBIČE.
- NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.
- JE-LI ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOLNĚNÁ, NEZASOUVEJTE DO NÍ ZÁSTRČKU. HROZÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ NESMÍTE PROVOZOVAT BEZ OSVĚTLENÍ.
- TENTO SPOTŘEBIČ JE TĚŽKÝ. PŘI MANIPULACI S NÍM BYSTE MĚLI BÝT OPATRNÍ.
- NEVYJÍMEJTE ANI SE NEDOTÝKEJTE POTRAVIN Z MRAZICÍHO PROSTORU, POKUD MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUCE, PROTOŽE BY TO MOHLO ZPŮSOBIT ODŘENINY POKOŽKY NEBO POPÁLENINY MRAZEM.
- ZABRAŇTE DLOUHODOBÉMU VYSTAVENÍ SPOTŘEBIČE PŘÍMÉMU SLUNEČNÍMU ZÁŘENÍ.

1) Je-li ve vnitřním prostoru spotřebiče světlo.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

- NEPOKLÁDEJTE NIC HORKÉHO NA PLASTOVÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE.
- NEUMÍSŤUJTE POTRAVINY PŘÍMO K ZADNÍ STĚNĚ SPOTŘEBIČE.
- ZMRAZENÉ POTRAVINY SE PO ROZMRAZENÍ NESMÍ ZNOVU ZMRAZOVAT. [1)]
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SOULADU S POKYNY VÝROBCE MRAZENÝCH POTRAVIN. [1)]
- DOPORUČENÍ VÝROBCE SPOTŘEBIČE TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ, BY SE MĚLA PŘÍSNĚ DODRŽOVAT. PODÍVEJTE SE NA PŘÍSLUŠNÉ POKYNY.
- DO MRAZICÍHO PROSTORU NEUMÍSŤUJTE NÁPOJE SYCENÉ OXIDEM UHLIČITÝM, PROTOŽE MRÁZ VYTVÁŘÍ TLAK NA NÁDOBU, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT JEJÍ EXPLOZI A POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE. [1)]
- NANUKY MOHOU ZPŮSOBIT OMRZLINY, POKUD SE KONZUMUJÍ PŘÍMO PO VYJMUTÍ ZE SPOTŘEBIČE. [1)]
- ABYSTE PŘEDEŠLI KONTAMINACI POTRAVIN, DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:
  - OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK NA DELŠÍ DOBU MŮŽE ZPŮSOBIT VÝRAZNÉ ZVÝŠENÍ TEPLOTY VE VNITŘNÍM PROSTORU SPOTŘEBIČE.
  - PRAVIDELNĚ ČISTĚTE POVRCHY, KTERÉ MOHOU PŘIJÍT DO KONTAKTU S POTRAVINAMI A PŘÍSTUPNÉ ODTOKOVÉ SYSTÉMY.
  - POKUD SE ZÁSOBNÍKY NA ČISTOU VODU NEPOUŽÍVALY 48 HODIN; PROPLÁCHNĚTE VODOVODNÍ SYSTÉM PŘIPOJENÝ NA VODOVOD, POKUD SE VODA NEČERPALA 5 DNÍ.

1) Je-li ve vnitřním prostoru spotřebiče světlo.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- SYROVÉ MASO A RYBY SKLADUJTE VE VHODNÝCH NÁDOBÁCH V CHLADICÍM PROSTORU, ABY SE NEDOSTALY DO KONTAKTU S JINÝMI POTRAVINAMI ANI NA NĚ NEKAPALY.
- DVOUHVĚZDIČKOVÉ PŘIHRÁDKY NA MRAZENÉ POTRAVINY (POKUD JSOU VE SPOTŘEBIČI K DISPOZICI) JSOU VHODNÉ PRO SKLADOVÁNÍ PŘEDMRAZENÝCH POTRAVIN, SKLADOVÁNÍ NEBO VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU KOSTEK LEDU.
- JEDNO-, DVOU- A TŘÍHVĚZDIČKOVÉ PŘIHRÁDKY (POKUD JSOU VE SPOTŘEBIČI K DISPOZICI) NEJSOU VHODNÉ PRO ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN.
- NECHÁTE-LI SPOTŘEBIČ DELŠÍ DOBU PRÁZDNÝ, VYPNĚTE JEJ, ODMRAZTE, VYČISTĚTE, VYSUŠTE A NECHTE DVÍŘKA OTEVŘENÁ, ABYSTE ZABRÁNILI VZNIKU PLÍSNÍ VE SPOTŘEBIČI.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

- PŘED ÚDRŽBOU VYPNĚTE SPOTŘEBIČ A VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.
- NEČISTĚTE SPOTŘEBIČ KOVOVÝMI PŘEDMĚTY.
- K ODSTRANĚNÍ NÁMRAZY ZE SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE OSTRÉ PŘEDMĚTY. POUŽIJTE PLASTOVOU ŠKRABKU. [1)]
- PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE ODTOK V CHLADICÍM PROSTORU, ZDA NEOBSAHUJE ROZMRAZENOU VODU. V PŘÍPADĚ POTŘEBY VYČISTĚTE ODTOK. POKUD JE ODTOK UCPANÝ, VODA SE BUDE HROMADIT VE SPODNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE. [2)]

1) Je-li ve spotřebiči k dispozici mrazicí prostor.
2) Pokud je ve spotřebiči k dispozici přihrádka na čerstvé potraviny.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

INSTALACE

DŮLEŽITÉ! PŘI ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ PEČLIVĚ DODRŽUJTE POKYNY UVEDENÉ V KONKRÉTNÍCH ODSTAVCÍCH.

- SPOTŘEBIČ VYBALTE A ZKONTROLUJTE, ZDA NENÍ POŠKOZENÝ. NEPŘIPOJUJTE SPOTŘEBIČ, POKUD JE POŠKOZENÝ. PŘÍPADNÉ ŠKODY IHNED NAHLASTE NA MÍSTĚ, KDE JSTE JEJ KOUPILI. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ SI USCHOVEJTE OBAL.
- PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE JE VHODNÉ POČKAT ALESPOŇ ČTYŘI HODINY, ABY SE OLEJ DOSTAL ZPĚT DO KOMPRESORU.
- OKOLO SPOTŘEBIČE BY MĚLA BÝT DOSTATEČNÁ CIRKULACE VZDUCHU, NEDOSTATEČNÁ CIRKULACE VEDE K PŘEHŘÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE. PRO DOSAŽENÍ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ POSTUPUJTE PODLE POKYNŮ TÝKAJÍCÍCH SE INSTALACE.
- VŠUDE, KDE JE TO MOŽNÉ, BY MĚLY BÝT U STĚNY DISTANČNÍ VLOŽKY PRODUKTU, ABY SE ZABRÁNILO DOTYKU NEBO ZACHYCENÍ TEPLÝCH ČÁSTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SE PŘEDEŠLO MOŽNÉMU POPÁLENÍ.
- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT UMÍSTĚN V BLÍZKOSTI RADIÁTORŮ NEBO SPORÁKŮ.
- UJISTĚTE SE, ZDA JE SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA PO INSTALACI SPOTŘEBIČE PŘÍSTUPNÁ.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

SERVIS

- JAKÉKOLIV ELEKTRICKÉ PRÁCE POTŘEBNÉ K PROVEDENÍ SERVISU SPOTŘEBIČE BY MĚL PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ NEBO KOMPETENTNÍ OSOBA.
- SERVIS TOHOTO PRODUKTU MUSÍ PROVÁDĚT AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO A MUSÍ SE POUŽÍVAT POUZE ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY.

ÚSPORA ENERGIE

- NEVKLÁDEJTE DO SPOTŘEBIČE HORKÉ POKRMY;
- POTRAVINY NEBALTE BLÍZKO U SEBE, PROTOŽE TO ZABRAŇUJE CIRKULACI VZDUCHU;
- UJISTĚTE SE, ZDA SE POTRAVINY NEDOTÝKAJÍ ZADNÍ ČÁSTI VNITŘNÍHO PROSTORU SPOTŘEBIČE;
- DOJDE-LI K VÝPADKU ELEKTRICKÉ ENERGIE, NEOTEVÍREJTE DVÍŘKA SPOTŘEBIČE;
- NEOTVÍREJTE DVÍŘKA SPOTŘEBIČE PŘÍLIŠ ČASTO;
- NENECHÁVEJTE DVÍŘKA SPOTŘEBIČE OTEVŘENÁ VELMI DLOUHO;
- NENASTAVUJTE TERMOSTAT PRO PŘEKROČENÍ NÍZKÝCH TEPLOT;
- VEŠKERÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ, JAKO JSOU ZÁSUVKY, POLIČKY, REGÁLY, BY MĚLY BÝT ULOŽENY TAK, JAK BYLY, ABY SE SNÍŽILA SPOTŘEBA ENERGIE.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

TENTO SPOTŘEBIČ NEOBSAHUJE PLYNY, KTERÉ BY MOHLY POŠKODIT OZONOVOU VRSTVU ANI V JEHO CHLADICÍM OKRUHU, ANI V IZOLAČNÍCH MATERIÁLECH. SPOTŘEBIČ SE NESMÍ VYHAZOVAT SPOLU S KOMUNÁLNÍM ODPADEM. IZOLAČNÍ PĚNA OBSAHUJE HOŘLAVÉ PLYNY: SPOTŘEBIČ JE TŘEBA ZLIKVIDOVAT V SOULADU S PŘEDPISY O SPOTŘEBIČI, KTERÉ ZÍSKÁTE OD MÍSTNÍCH ÚŘADŮ. ZABRAŇTE POŠKOZENÍ CHLADICÍ JEDNOTKY, ZEJMÉNA VÝMĚNÍKU TEPLA. MATERIÁLY POUŽITÉ NA TOMTO SPOTŘEBIČI OZNAČENÉ SYMBOLEM JSOU RECYKLOVATELNÉ.



SYMBOL NA PRODUKTU NEBO NA JEHO OBALU ZNAMENÁ, ŽE S TÍMTO PRODUKTEM SE NESMÍ ZACHÁZET JAKO S DOMOVNÍM ODPADEM. MÍSTO TOHO BYSTE JEJ MĚLI ODNÉST NA PŘÍSLUŠNÉ SBĚRNÉ MÍSTO PRO RECYKLACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ. ZABEZPEČENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE TOHOTO PRODUKTU POMŮŽETE PŘEDCHÁZET MOŽNÝM NEGATIVNÍM NÁSLEDKŮM NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A LIDSKÉ ZDRAVÍ, KTERÉ BY JINAK MOHLY BÝT ZPŮSOBENY NESPRÁVNOU LIKVIDACÍ TOHOTO PRODUKTU. PODROBNĚJŠÍ INFORMACE O RECYKLACI TOHOTO VÝROBKU VÁM POSKYTNE MÍSTNÍ ZASTUPITELSTVO, SLUŽBA LIKVIDACE DOMOVNÍHO ODPADU NEBO PRODEJNA, VE KTERÉ JSTE PRODUKT ZAKOUPILI.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

OBALOVÉ MATERIÁLY

MATERIÁLY OZNAČENÉ SYMBOLEM JSOU RECYKLOVATELNÉ. OBAL VYHOĎTE DO VHODNÝCH SBĚRNÝCH NÁDOB NA RECYKLACI.

LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

1. ODPOJTE SÍŤOVOU ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.
2. NAPÁJECÍ KABEL ODŘÍZNĚTE A ZLIKVIDUJTE JEJ.



⚠ VAROVÁNÍ! PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACI SPOTŘEBIČE VĚNUJTE POZORNOST SYMBOLU PODOBNÉMU NA LEVÉ STRANĚ, KTERÝ JE UMÍSTĚN NA ZADNÍ STRANĚ SPOTŘEBIČE (ZADNÍ PANEL NEBO KOMPRESOR) A MÁ ŽLUTOU NEBO ORANŽOVOU BARVU.
JE TO VÝSTRAŽNÝ SYMBOL RIZIKA POŽÁRU. V POTRUBÍCH CHLADIVA A KOMPRESORU JSOU HOŘLAVÉ MATERIÁLY.
BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACE BUĎTE DALEKO OD ZDROJE OHNĚ.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 2: ROZSAH KLIMATICKÝCH TŘÍD

Informace o rozsahu klimatických tříd spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku. Uvádějí to, při jaké teplotě okolí (tj. pokojové teplotě, ve které je spotřebič v provozu) je jeho provoz optimální (správný).

Rozsah klimatických tříd	Přípustná teplota okolí
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

POZNÁMKA: Vzhledem k mezním hodnotám rozsahu okolních teplot pro klimatické třídy, pro které je tento chladicí spotřebič navržen a vzhledem ke skutečnosti, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dvířek spotřebiče, může být nutné v případě potřeby upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty, aby se tyto faktory zohlednily.

⚠ **POZNÁMKA**: Při provozu v prostředí jiném než je specifikovaný typ klimatické třídy (tj. mimo jmenovitý rozsah okolních teplot) nemusí být spotřebič schopen udržovat požadované teploty ve vnitřním prostoru.

Zámky

Pokud je váš spotřebič vybaven zámkem, uchovávejte klíč mimo dosah a ne v blízkosti spotřebiče, abyste předešli uvěznění dětí ve spotřebiči. Při likvidaci starého spotřebiče pro jistotu odlomte všechny staré zámky nebo západky.

Zařízení bez freonu

Spotřebič používá chladicí médium bez freonu (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), který je šetrný k životnímu prostředí, nepoškozuje ozonovou vrstvu a má velmi malý vliv na globální oteplování. R600a je hořlavé a je uzavřeno v chladicím systému, takže během běžného používání nedochází k úniku chladicího média. V případě úniku chladicího média v důsledku poškození chladicího okruhu však spotřebič uchovávejte mimo otevřený oheň a co nejdříve otevřete okna, abyste jej vyvětrali.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 3: VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE

Jedná se o invertorovou chladničku s mrazákem typu „side-by-side“ s elektronickým ovládáním. Její horní část je chladicí prostor pro skladování čerstvých potravin, jako je ovoce, zelenina, vejce, mléko, vařené pokrmy atd.; a její spodní část je mrazicí prostor, kde lze zmrazit ryby, maso atd. pro dlouhodobé skladování.

Počítačové ovládání
Spotřebič je vybaven elektronickým režimem regulace teploty a LED displejem, pomocí kterého lze spravovat a nastavovat teplotu jednotlivých přihrádek a provozní parametry.

Invertorová technologie
Díky integraci přesné frekvenční konverze, redukce hluku, úspory energie, přesné regulace teploty a dalších technologií se tento spotřebič může pochlubit vynikajícím výkonem. Kromě toho lze účinnost invertorového kompresoru automaticky upravit podle okolní teploty a nastavené teploty, aby se spotřebič udržoval v optimálním provozním stavu.

ECO
Tento spotřebič je vnitřně konfigurován s ECO zařízením pro zachování čisté chuti a čerstvosti, čímž se efektivně prodlouží období skladování ovoce a zeleniny.

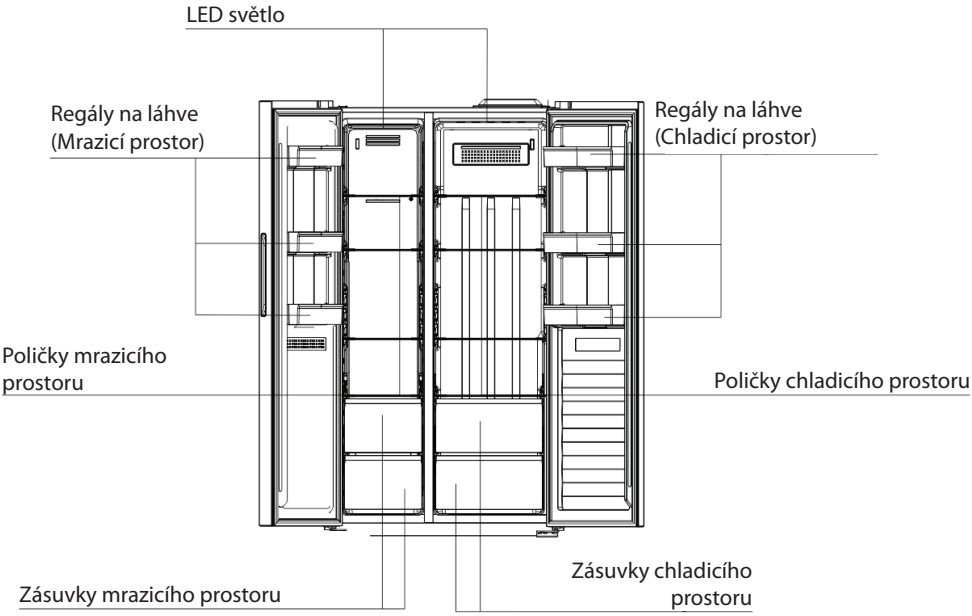
Zelená technologie
Ve spotřebiči se používá chladicí médium bez freonu a pěnový izolační materiál, které nepoškozují ozonovou vrstvu a mají velmi malý vliv na globální oteplování, takže se jedná o ekologický produkt.

Stylový vzhled
Díky optimalizovanému designu, má tento spotřebič elegantní a originální vzhled a snadno se otevírá.

Uživatelsky přívětivější design
K dispozici jsou funkce jako široký rozsah provozního napětí, automatická regulace teploty, paměť vypnutí, zpoždění zapnutí, automatický alarm, rychlé mrazení a vypnutí spotřebiče atd.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Zobrazení jednotlivých částí spotřebiče



Z důvodu technologických inovací se popisy produktu v tomto návodu nemusí zcela shodovat s vaším spotřebičem. Podívejte se na váš konkrétní spotřebič.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 4: PŘÍPRAVA K UŽÍVÁNÍ

Místo instalace

1. Podmínky větrání

Místo, které si zvolíte pro instalaci spotřebiče, by mělo být dobře větrané a mělo by v něm být co nejméně horkého vzduchu. Spotřebič neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou sporáky, kotle a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladicí účinek a zároveň ušetřili spotřebu energie. Neumisťujte spotřebič na vlhké místo, abyste předešli jeho rezivění a úraz elektrickým proudem. **Výsledek množství chladicího média spotřebiče dělený celkovou plochou místnosti, ve kterém je spotřebič nainstalován, musí být menší než 8 g/m³.**

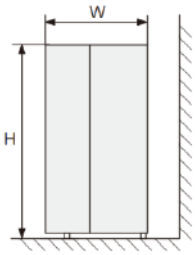
Poznámka: Množství chladicího média naplněného ve spotřebiči naleznete na typovém štítku.

2. Prostor na odvod tepla

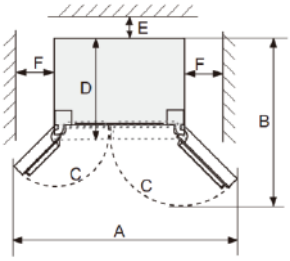
Během provozu vyzařuje spotřebič do okolí teplo. Proto by mělo být na horní straně alespoň 30 mm volného prostoru, na obou stranách více než 100 mm a na zadní straně více než 50 mm.

Rozměry v mm:

W	D	H	A	B	C (°)	E	F
912	642	1762	1448	1093	120	50	100



Obr. 1



Obr. 2

POZNÁMKA: Obrázek 1 a obrázek 2 znázorňují pouze prostorové požadavky spotřebiče.

3. Rovný podklad

Spotřebič umístěte na pevný a rovný podklad, aby byl umístěn stabilně. V opačném případě bude spotřebič způsobovat vibrace a hluk. Pokud je spotřebič umístěn na podlahových materiálech, jako jsou koberce, slaměné rohože nebo polyvinylchlorid, měli byste pod spotřebič umístit pevné podložky, aby se zabránilo změně barvy v důsledku rozptylu tepla.

⚠ Musí být zajištěno dostatečné větrání kolem spotřebiče nebo v zabudované konstrukci.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Přípravy k použití

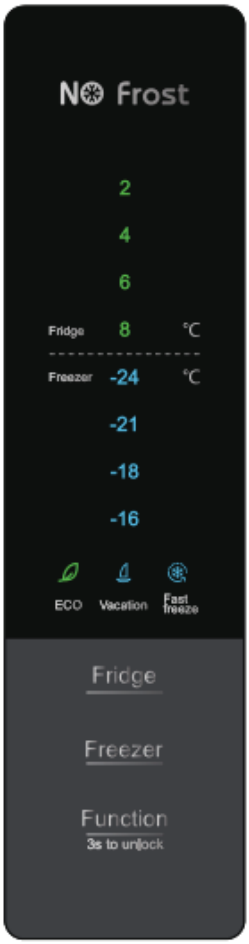
1. Čas odstání spotřebiče
   Po správné instalaci a důkladném vyčištění spotřebiče jej nezapínejte ihned. Zajistěte, abyste spotřebič zapnuli po více než 1 hodině odstátí, abyste tak zajistili jeho normální provoz.
2. Čištění
   Zkontrolujte příslušenství uvnitř spotřebiče a otřete jeho vnitřní prostor měkkým hadříkem.
3. Zapnuti napájení
   Zasuňte zástrčku do pevné elektrické zásuvky, abyste tak spustili provoz kompresoru. Po 1 hodině provozu otevřete dvířka mrazicího prostoru. Pokud evidentně poklesne teplota uvnitř mrazicího prostoru, znamená to, že chladicí systém funguje normálně.
4. Uložení potravin
   Po určité době provozu spotřebiče se vnitřní teplota chladicího prostoru automaticky reguluje podle nastavení teploty uživatele. Po úplném vychladnutí chladicího prostoru vložte potraviny, které obvykle potřebují 2 až 3 hodiny k úplnému vychladnutí. V letním období, kdy je vyšší okolní teplota, trvá úplné vychladnutí potravin více než 4 hodiny. (Snažte se otevírat dvířka chladicího prostoru co nejméně, dokud neklesne vnitřní teplota).

⚠ Pokud je spotřebič nainstalován ve vlhkém prostředí, zkontrolujte, zda je uzemňovací vodič a jistič v pořádku. Pokud se v důsledku kontaktu spotřebiče se zadní stěnou vyskytují vibrace nebo pokud stěna zčerná v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru, přesuňte spotřebič dále od stěny. Umístění spotřebiče může způsobit rušení na displeji mobilního telefonu, pevné linky, rádia nebo televizoru v okolí, proto se v takovém případě snažte umístit spotřebič co nejdál.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 5: FUNKCE

Panel displeje je umístěn na dvířkách chladicího prostoru a je znázorněn na následujícím obrázku.



Nastavení funkcí

Při prvním připojení spotřebiče k elektrické síti, se na displeji na 5 sekund rozsvítí všechny ikony. Když jsou zavřená všechna dvířka a pokud do 3 minut nestisknete žádné tlačítko, displej automaticky zhasne. Když je displej zhasnutý, rozsvítí se tehdy, otevřete-li kterákoli dvířka spotřebiče nebo stisknete libovolné tlačítko.
Následující tlačítkové operace jsou platné pouze tehdy, jsou-li tlačítka odemčena a svítí na displeji.

1. Funkce

1.1 Nastavení teploty

1) Nastavení teploty chladicího prostoru
   Stisknutím tlačítka „Fridge" upravíte teplotu chladicího prostoru na očekávaný teplotní režim; po stisknutí tlačítka „Info" během 3 sekund přestane aktuální nastavení teploty blikat a vstoupí v platnost.
   Nastavení teploty chladicího prostoru se mění cyklicky následujícím způsobem: 6°C → 8°C → 2°C → 4°C → 6°C

2) Nastavení teploty mrazicího prostoru
   Stisknutím tlačítka „Freeze" upravíte teplotu mrazicího prostoru na očekávaný teplotní režim; po stisknutí tlačítka „Info" během 3 sekund přestane aktuální nastavení teploty blikat a vstoupí v platnost.
   Nastavení teploty mrazicího prostoru se mění cyklicky následujícím způsobem
   -18°C → -16°C → -24°C → -21°C → -18°C

1.2 Rychlé mrazení

1) Když je zapnuta funkce rychlého mrazení, teplota v mrazicím prostoru se automaticky udržuje na -32 °C a po 26 hodinách provozu se funkce rychlého mrazení ukončí. Rychlé ochlazení mrazicího prostoru je prospěšné pro zabránění ztráty živin z potravin a k zachování jejich čerstvosti.

2) Aktivace funkce rychlého mrazení
- Stisknutím funkčního tlačítka zvolte funkci rychlého mrazení, dokud nezačne blikat příslušná ikona. Pokud do 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, ikona přestane blikat a zůstane normálně zapnutá se zapnutou funkcí rychlého mrazení.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

3) Ukončení funkce rychlého mrazení
- Po kumulativním období provozu v trvání 26 hodin se funkce rychlého mrazení automaticky ukončí.
- V režimu rychlého mrazení stiskněte funkční tlačítko a zvolte možnost rychlého mrazení, dokud nezačne blikat příslušná ikona. Pokud do 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, příslušná ikona se rozsvítí a funkce rychlého mrazení se deaktivuje.
- Po nastavení teploty mrazicího prostoru se funkce rychlého mrazení ukončí automaticky.
- Když je zapnuta funkce ECO nebo funkce dovolené, funkce rychlého mrazení se vypne automaticky.

1.3 Funkce ECO

1) Když je zapnuta funkce ECO, teplota v chladicím prostoru se reguluje na 6 °C a teplota v mrazicím prostoru se reguluje na -18 °C, aby bylo možné skladovat potraviny v nejlepším stavu a spotřebič byl v efektivnějším a lepším výkonu.
2) Aktivace funkce ECO
- Stisknutím funkčního tlačítka zvolte režim ECO, dokud nezačne blikat příslušná ikona. Pokud do 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, ikona přestane blikat a zůstane normálně svítit se zapnutou funkcí ECO.

3) Ukončení funkce ECO
- Stisknutím funkčního tlačítka v režimu ECO zvolte režim ECO, dokud nezačne blikat příslušná ikona. Pokud do 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, příslušná ikona se rozsvítí a funkce ECO bude vypnuta.
- Po úpravě teploty chladicího nebo mrazicího prostoru se funkce ECO ukončí automaticky.
- Když je zapnuta funkce rychlého mrazení nebo funkce dovolené, funkce ECO se automaticky vypne.

1.4 Funkce dovolené

1) Je-li aktivována funkce dovolené, teplota chladicího prostoru bude regulována na 8 °C a teplota mrazicího prostoru bude regulována na -16 °C. Pokud odjedete na delší období, chladicí prostor bude v režimu dovolené pracovat s nízkou spotřebou energie.

⚠ Před nastavením této funkce nezapomeňte vyjmout všechny potraviny z přihrádky na čerstvé potraviny.

2) Aktivace funkce dovolené
- Stisknutím funkčního tlačítka zvolte možnost „Dovolená“, dokud nezačne blikat příslušná ikona. Pokud do 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, ikona přestane blikat a zůstane svítit normálně se zapnutou funkcí dovolené.

3) Ukončení funkce dovolené
- Když je zapnuta funkce dovolené, stisknutím funkčního tlačítka zvolte možnost „Dovolená“, dokud nezačne blikat příslušná ikona. Pokud do 3 sekund nestisknete žádné tlačítko, příslušná ikona se rozsvítí a funkce dovolené je deaktivována.
- Po úpravě teploty chladicího nebo mrazicího prostoru se funkce dovolené ukončí automaticky.
- Je-li zapnuta funkce rychlého mrazení nebo funkce ECO, funkce dovolené se vypne automaticky.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

1.5 Dětská pojistka

Když je zapnuta funkce dětské pojistky, teplota a funkce se nemění, aby se předešlo nesprávné obsluze spotřebiče.

1) Pokud do 3 minut nestisknete žádné tlačítko, funkce dětské pojistky se automaticky aktivuje.
2) Manuální zapnutí/vypnutí funkce dětské pojistky

- Stiskněte a podržte tlačítko funkce (3 sekundy pro odemknutí) v trvání 3 sekund a poté je možné funkci dětské pojistky zapnout/vypnout.

1.6 Alarm otevřených dvířek

- Pokud jsou dvířka chladicího prostoru otevřená déle než 3 minuty, bude nepřetržitě znít zvukový signál, který lze zastavit stisknutím libovolného tlačítka. Ale pokud dvířka zůstanou otevřená, zvukový signál se obnoví po 3 minutách. Alarmy se nezruší, dokud se nezavřou dvířka spotřebiče.

1.7 Paměť v případě výpadku proudu

- V případě výpadku dodávky elektrické energie si spotřebič po obnovení dodávky proudu zachová provozní stav před výpadkem dodávky elektrické energie.

1.8 Zpoždění zapnutí

- Aby se nepoškodil kompresor spotřebiče v případě krátkodobého výpadku dodávky elektrické energie (tj. kratšího než 5 minut), kompresor se po zapnutí nespustí ihned.

1.9 Chybové hlášení

- Pokud se na ovládacím panelu zobrazí E0, E1, E2, EH nebo EC, signalizuje to poruchu spotřebiče. V takovém případě prosím kontaktujte autorizované servisní středisko, kde vám budou moci poskytnout servis.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 6: POKYNY TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Bezpečnostní opatření při používání

- Spotřebič nemusí fungovat konzistentně (existuje možnost rozmrazení nebo velmi vysoké teploty v mrazicím prostoru), pokud je spotřebič delší dobu umístěn pod hranicí teplotního rozsahu, pro který je tento chladicí spotřebič navržen.
- Informace o typu klimatické třídy spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
- Vnitřní teplotu mohou ovlivnit faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, teplota okolí a četnost otevírání dvířek spotřebiče atd. a pokud je to nutné, mělo by být uvedeno upozornění, že bude třeba změnit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty, aby se zohlednily tyto faktory.
- Šumivé nápoje nelze skladovat v mrazicím prostoru ani v prostoru s nízkou teplotou a některé výrobky, jako například ovocná zmrzlina, by se neměly konzumovat velmi studené.

Místo skladování potravin

- V důsledku cirkulace studeného vzduchu v chladicím prostoru je teplota v každé oblasti chladicího prostoru odlišná, proto by se měly různé druhy potravin umísťovat do různých oblastí.
- Přihrádka pro čerstvé potraviny je vhodná pro skladování potravin, které není třeba mrazit, vařených pokrmů, piva, vajec, některých koření, které vyžadují uchovávání v chladu, mléka, ovocných šťáv atd. Přihrádka na zeleninu a ovoce je vhodná pro uchovávání zeleniny, ovoce atd.
- Mrazicí prostor je vhodný pro skladování zmrzliny, mrazených potravin a potravin, které je třeba uchovávat dlouhodobě.

Použití přihrádky na čerstvé potraviny

Poličky chladicího prostoru: Při vyjímání poličky ji nejprve zvedněte a poté vytáhněte ven; při instalaci poličky ji před vložením umístěte na její místo. Zadní přírubu poličky držte směrem nahoru, abyste zabránili kontaktu potravin s vnitřní stěnou spotřebiče. Při vyjímání nebo vkládání poličky ji držte pevně a manipulujte s ní opatrně, abyste předešli jejímu poškození.
Zásuvka na ovoce a zeleninu: Vytáhněte zásuvku na ovoce a zeleninu, abyste měli přístup k potravinám. Po použití nebo vyčištění krycí desky přihrádky na ovoce a zeleninu ji nezapomeňte nasadit zpět na zásuvku, aby nedošlo k ovlivnění vnitřní teplota této zásuvce.
Použití posuvné páčky vlhkosti v zásuvce na ovoce a zeleninu
Posuvná páčka pro regulaci vlhkosti slouží k udržování vlhkosti uvnitř zásuvky na zeleninu a ovoce, aby uvnitř zůstala uložena čerstvá zelenina a ovoce.
Když je posuvná páčka vlhkosti nastavena na pravou stranu s více odkrytými otvory, vnitřní vlhkost v zásuvce na ovoce a zeleninu lze udržovat na nízké úrovni.
Když je posuvná páčka vlhkosti nastavena na levou stranu s menším počtem odkrytých otvorů, vnitřní vlhkost v zásuvce na ovoce a zeleninu lze udržovat na vysoké úrovni.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Upozornění týkající se skladování potravin

Potraviny je před uložením do chladicího spotřebiče nejlépe umýt a otřít dosucha. Před vložením potravin do chladicího spotřebiče je doporučeno je uzavřít, aby se zabránilo odpařování vody a uchování čerstvého ovoce a zeleniny a zároveň aby se zabránilo vzniku zápachu.
Nevkládejte do spotřebiče příliš mnoho potravin nebo potraviny s vysokou hmotností. Mezi potravinami nechte dostatečný prostor; budou-li potraviny velmi blízko u sebe, bude zablokováno proudění studeného vzduchu, což ovlivní chladicí účinek spotřebiče. Neskladujte nadměrné množství potravin nebo potraviny s vysokou hmotností, abyste předešli přetížení poličky. Při skladování potravin dodržujte odstup od vnitřní stěny spotřebiče a neumísťujte potraviny bohaté na vlhkost příliš blízko k zadní stěně chladicího prostoru, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.
Skladování potravin podle kategorií: Potraviny by se měly skladovat podle kategorie, přičemž potraviny, které konzumujete každý den, byste měli umísťovat do přední části poličky, aby se tak zkrátil čas otevření dvířek a zabránilo se zkažení potravin.
Tipy pro úsporu energie: Před vložením teplých potravin do chladicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Mrazené potraviny vložte do přihrádky na čerstvé potraviny, aby se rozmrazily, přičemž k jejich chlazení tak využijete nízkou teplotu mrazených potravin, čímž ušetříte energii.

Skladování ovoce a zeleniny

V případě chladicích spotřebičů s chladicím prostorem by mělo být uvedeno prohlášení, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné pro skladování v tomto typu prostoru.

Použití prostoru pro mrazené potraviny

Teplota v mrazicím prostoru je regulována pod -18 °C a v mrazicím prostoru se doporučuje dlouhodobě skladovat potraviny, ale je třeba dodržovat dobu skladování uvedenou na obalu potravin.
Zásuvky mrazicího prostoru se používají ke skladování potravin, které je třeba zmrazit. Ryby a maso ve velkých kusech by se měly nakrájet na malé kousky a zabalit do sáčků pro uchovávání čerstvosti. Následně je rovnoměrně rozložte v zásuvkách mrazicího prostoru.

Rychlé mrazení

1) Popis funkce rychlého mrazení naleznete v části „Funkce".
2) V porovnání s běžným mrazením umožňuje rychlé mrazení přechod potravin přes zónu maximální tvorby ledových krystalků co nejvyšší rychlostí. Rychlé mrazení dokáže zmrazit obsah vody v potravinách na jemné ledové krystalky bez poškození buněčné membrány, takže se při rozmrazování neztratí buněčná šťáva a zachová se původní čerstvost a výživové hodnoty potravin.
3) Funkce rychlého mrazení je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnoty mrazených potravin, přičemž potraviny jsou důkladně zmrazeny v co nejkratším čase. Rychlé mrazení spotřebuje více energie než běžné mrazení.

- Před vložením teplých potravin do mrazicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte skleněnou nádobu s tekutinou ani uzavřenou plechovku s tekutinou, abyste předešli jejímu prasknutí v důsledku zvětšení objemu po zamrznutí tekutiny.
- Rozdělte si jídlo na přiměřeně menší porce.
- Před zmrazením potraviny zabalte, přičemž použitý balicí sáček by měl být suchý, pokud se tyto sáčky zmrazují spolu. Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez chuti, nepropustné pro vzduch a vodu, netoxické a neznečišťující, aby se zabránilo vzájemné kontaminaci a přenosu pachů.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 7: TIPY PRO SPECIÁLNÍ POTŘEBY

Přeprava spotřebiče

• Umístění
Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje tepla, např. sporáku, kotle nebo radiátoru. Chraňte jej před přímým slunečním zářením v hospodářských budovách nebo na slunných místech.

• Vyrovnání
Nezapomeňte spotřebič vyrovnat pomocí předních seřizovacích nožiček. Pokud není provedeno vyrovnání, bude ovlivněna těsnicí funkce dvířek spotřebiče, nebo to může dokonce vést k poruše spotřebiče.
Po umístění spotřebiče na místo počkejte 4 hodiny, než jej začnete používat, aby se mohlo usadit chladicí médium.

• Instalace
Nezakrývejte ani neblokujte větrací otvory ani mřížky vašeho spotřebiče. Budete-li se nacházet delší období mimo domácnosti:

- Pokud nebudete spotřebič používat několik měsíců, nejprve jej vypněte a poté odpojte zástrčku z elektrické zásuvky
- Vyjměte všechny potraviny.
- Důkladně vyčistěte a osušte vnitřní prostor spotřebiče. Abyste předešli zápachu a tvorbě plísní, nechte dvířka pootevřená: v případě potřeby je zablokujte nebo nechte dvířka demontovat.
- Vyčištěný spotřebič uchovávejte na suchém a větraném místě a mimo dosah zdroje tepla. Spotřebič umístěte rovnoměrně a nepokládejte na něj žádné těžké předměty.
- Tento spotřebič by neměl být přístupný dětem na hraní.

- **Způsob používání formy na výrobu ledu**

Umístěte formu pro výrobu ledu do horní polohy mrazicího prostoru, aby se vytvořil co nejdříve**.**

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

⚠ Před čištěním nejprve odpojte zástrčku z elektrické sítě; Nepřipojujte ani nevytahujte zástrčku mokrýma rukama, protože hrozí riziko úrazu elektrickým proudem a zranění. Nelijte vodu přímo na spotřebič, abyste tak předešli rezivění, úrazu elektrickým proudem a nehodám. Nesahejte rukama po spodní části spotřebiče, protože byste se mohli poškrábat o ostré kovové rohy.

Čištění vnitřního a vnějšího povrchu

Zbytky pokrmu ve spotřebiči mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto je třeba spotřebič pravidelně čistit. Prostor pro čerstvé potraviny je obvykle třeba čistit jednou měsíčně.
Vyjměte všechny poličky, zásuvku na ovoce a zeleninu, přihrádky na láhve, krycí desku, zásuvky atd. a vyčistěte je měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě nebo neutrálním čisticím prostředku.
Pravidelně odstraňujte prach nahromaděný na zadním panelu a bočních stěnách spotřebiče.
Po použití čisticího prostředku jej nezapomeňte opláchnout čistou vodou a poté otřít dosucha.

⚠ K čištění povrchu spotřebiče, těsnění dvířek, plastových dekorativních částí atd. nepoužívejte kovové drátěnky, čisticí prostředky, mýdlové prášky, alkalické čistií prostředky, benzen, benzin, kyseliny, horkou vodu a jiné korozivní nebo rozpustné látky, abyste předešli poškození těchto částí spotřebiče.
Těsnění dvířek opatrně otřete dosucha a drážku vyčistěte dřevěnou hůlkou s omotanou bavlněnou šňůrkou.
Po vyčištění nejprve upevněte čtyři rohy těsnění dvířek a poté jej kousek po kousku vložte do drážky dvířek.
Přerušení dodávky elektrické energie nebo porucha chladicího systému

- V případě delší nečinnosti chladicího spotřebiče (například v případě přerušení dodávky elektrické energie nebo poruchy chladicího systému) se postarejte o mrazené potraviny.
- Snažte se otevírat dvířka spotřebiče co nejméně, aby potraviny zůstaly bezpečně uchovány a čerstvé celé hodiny i během horkého letního dne.
- Pokud obdržíte oznámení o výpadku dodávky elektrické energie předem:

1) Hodinu předem nastavte otočný ovladač termostatu na vysoký stupeň, aby se potraviny zcela zmrazily (v průběhu tohoto období neskladujte ve spotřebiči žádné nové potraviny!). Po obnovení napájení obnovte včas původní nastavení teploty.
2) Taktéž si můžete ve vodotěsné nádobě vyrobit led a vložit ji do horní části mrazicího prostoru, čímž prodloužíte dobu skladování čerstvých potravin.

⚠ **POZNÁMKA**: Pokud již spotřebič používáte, je lepší jej používat nepřetržitě a za normálních okolností nepřerušujte jeho provoz, abyste neovlivnili jeho životnost.

Odmrazování

Tento spotřebič je navržen s funkcí automatického odmrazování, takže jej není třeba odmrazovat manuálně.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Výměna žárovky osvětlení

Spotřebič používá k osvětlení LED žárovku, která se vyznačuje nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. V případě jakékoli anomálie kontaktujte servisní středisko a požádejte o servis. Žárovky může vyměnit pouze výrobce.

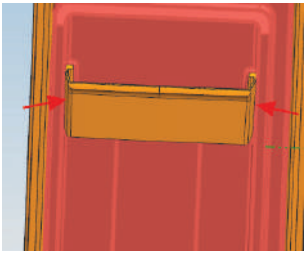
Typ žárovky osvětlení: LED světlo.
Třída energetické účinnosti: G

Bezpečnostní kontrola po údržbě
Není zalomený nebo poškozený napájecí kabel?
Je zástrčka pevně zasunuta do elektrické zásuvky?
Není zástrčka neobvykle přehřátá?

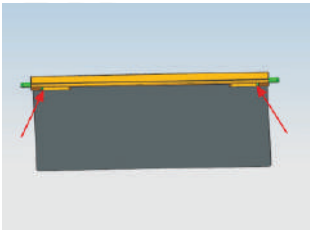
⚠ **POZNÁMKA**: V případě poškození nebo znečištění napájecího kabelu a zástrčky prachem může dojít k úrazu elektrickým proudem a vzniku požáru. V případě jakýchkoli abnormalit odpojte zástrčku z elektrické sítě a kontaktujte prodejce.

Jak odpojit některé díly

Držák na láhve ve dvířkách chladicího prostoru:
Rukou stiskněte obě strany držáku na láhve a zvedněte jej.



Polička chladicího prostoru:
Uchopte jeden konec poličky a zvedněte ji, přičemž ji zatáhněte směrem ven.



1. Vyjměte skleněnou poličku a oběma rukama jemně posuňte levý a pravý podpěrný blok směrem do středu.
2. Instalace skleněné poličky; Jemně posuňte podpěrné bloky oběma rukama, abyste zarovnali koncové otvory.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 9: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Pokud jde o následující drobné závady, ne každou závadu musí opravovat autorizované servisní středisko; můžete se pokusit problém vyřešit sami.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotřebič vůbec nechladí	• Není odpojena zástrčka? • Nejsou vypnuty jističe a pojistky? • Žádná elektřina nebo výpadek dodávky elektrické energie?	• Proveďte opětovné připojení. • Otevřete dvířka spotřebiče a zkontrolujte, zda svítí světlo.
Neobvyklý hluk	• Je spotřebič umístěn rovně? • Nedotýká se spotřebič stěny?	• Upravte vyrovnávací nožičky spotřebiče. • Odtáhněte spotřebič od stěny.
Nedostatečná účinnost chlazení	• Nevložili jste do spotřebiče horký pokrm nebo spoustu potravin? • Nebyla často otevíraná dvířka? • Není přilepený sáček s potravinami k těsnění dvířek? • Přímé sluneční záření nebo blízkost kamen či sporáku? • Je dostatečné větrání? • Není nastavena příliš vysoká teplota?	• Vložte potraviny do spotřebiče tehdy, když teplé potraviny vychladnou. • Zkontrolujte a zavřete dvířka. • Přemístěte spotřebič dále od zdroje tepla. • Zajistěte dostatečnou vzdálenost pro udržení dobrého větrání. • Nastavte vhodnou teplotu.
Neobvyklý zápach ve spotřebiči	• Nějaké zkažené potraviny? • Není třeba vyčistit spotřebič? • Zabalili jste potraviny s výrazným aroma?	• Vyhoďte zkažené potraviny. • Vyčistěte spotřebič. • Zabalte potraviny s výraznými aromaty?
• Žádné z tlačítek nereaguje	• Zkontrolujte, zda není na displeji zapnutá funkce dětské pojistky.	• Stiskněte a podržte tlačítko „Funkce/v trvání 3 sekund za účelem odemknutí“ pro odemknutí pojistky a poté proveďte tlačítkovou operaci. (Podrobnosti naleznete v části o funkci dětské pojistky.)

⚠ **POZNÁMKA**: Pokud výše uvedené popisy nepomáhají při řešení problémů, nerozebírejte a neopravujte spotřebič svépomocí. Opravy provedené nezkušenými osobami mohou způsobit zranění nebo vážnou poruchu. Kontaktujte místního prodejce, od kterého jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič by měl být opraven autorizovaným servisním střediskem a měly by se používat pouze originální náhradní díly.
Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě, vyjměte z něj všechny potraviny a spotřebič vyčistěte, přičemž nechte dvířka pootevřená, abyste předešli nepříjemným pachů.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČÁST 10: INFORMAČNÍ LIST

Informační list

PHILCO

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/2016 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ

Identifikační značka modelu: PXSBSI 525 EW, PXSBSI 525 EX

Typ chladicího zařízení:

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volně stojící
Zařízení pro skladování vína:	Ne	Ostatní chladicí spotřebiče	Ano

Základní specifikace:

Parametr		Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	1 762	Celkový objem (dm³ nebo l)	525
	Šířka	912		
	Hloubka	614		
Index energetické účinnosti (EEI)		100	Třída energetické účinnosti*	E
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)		37	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)		312	Klimatická třída:	rozšířené mírné pásmo, mírné pásmo, subtropické pásmo, tropické pásmo
Minimální okolní teplota (° C), pro které je chladicí zařízení vhodné		10	Maximální okolní teplota (° C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	43
Nastavení spotřebiče na zimu		Ne		

Specifikace prostoru

Typ prostoru		Parametry a hodnoty chladícího prostoru: Objem spotřebiče (dm³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C) Tato nastavení nesmějí být v rozporu s podmínkami uchovávání stanovenými v příloze IV tabulce 3	Mrazící kapacita (kg/24h)	Typ odmrazování: (auto-odmrazování = A; manuální odmrazování = M)
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ne	-	-	-	-
S mírnou teplotou	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	333,0	4	-	A
Zchlazovací	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobník ledu	Ne	-	-	-	-
1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ano	192,0	-18	9,0	A
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnící se teplotou	-	-	-	-	-

4-hvězdičkový prostor

Funkce rychlého zmrazení	Ano

Parametry zdroje světla:

Typ světelného zdroje	-
Třída energetické účinnosti	-

Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců

Dodatečné informace:

Odkaz na internetové stránky výrobce, kde lze nalézt informace podle bodu 4 písm. a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019: https://www.fastcr.cz/

* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019+A2:2024. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.
Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.
Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.
Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte https://philco.cz/podpora-a-servis.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii
Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie
Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.

CE Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

CHLADNIČKA - MRAZNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO

Famous for Quality the World Over

PXSBSI 525 EW
PXSBSI 525 EX

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotrebič dobre slúžil, prečítajte si, prosím, pozorne všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVANIE:	Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo
	NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Riziko nebezpečného napätia
	POŽIAR	Varovanie; riziko požiaru/horľavých materiálov
	UPOZORNENIE	Riziko úrazu alebo škody na majetku
	DÔLEŽITÉ	Správne obsluhovanie systému

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE 2
ČASŤ 2: ROZSAH KLIMATICKÝCH TRIED 13
Zámky 13
Zariadenie bez freónu 13
ČASŤ 3: VLASTNOSTI SPOTREBIČA 14
Zobrazenie jednotlivých častí spotrebiča 15
ČASŤ 4: PRÍPRAVA NA POUŽÍVANIE 16
Miesto inštalácie 16
Prípravy na použitie 17
ČAS 5: FUNKCIE 18
Nastavenie funkcií 18
ČASŤ 6: POKYNY TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA POTRAVÍN 21
Bezpečnostné opatrenia pri používaní 21
Miesto skladovania potravín 21
Použitie priehradky na čerstvé potraviny 21
Upozornenia týkajúce sa skladovania potravín 22
Skladovanie ovocia a zeleniny 22
Použitie priestoru na mrazené potraviny 22
Rýchle mrazenie 22
ČASŤ 7: TIPY PRE ŠPECIÁLNE POTREBY 23
Preprava spotrebiča 23
ČASŤ 8: ÚDRŽBA A ČISTENIE 24
Čistenie vnútorného a vonkajšieho povrchu 24
Odmrazovanie 24
Výmena žiarovky osvetlenia 25
Ako odpojiť niektoré diely 25
ČASŤ 9: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV 26
ČASŤ 10: INFORMAČNÝ LIST 27

CE Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.
Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

V ZÁUJME VAŠEJ BEZPEČNOSTI A ZABEZPEČENIA SPRÁVNEHO POUŽÍVANIA SI PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU VRÁTANE RÁD A UPOZORNENÍ. ABY SA PREDIŠLO ZBYTOČNÝM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZABEZPEČIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE SPOTREBIČ DÔKLADNE OBOZNÁMILI S JEHO PREVÁDZKOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A UISTITE SA, ČI ZOSTANÚ SO SPOTREBIČOM, AK HO PREMIESTNITE ALEBO PREDÁTE, ABY KAŽDÝ, KTO HO POUŽÍVA, BOL POČAS JEHO ŽIVOTNOSTI RIADNE INFORMOVANÝ O POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. PRE BEZPEČNOSŤ ŽIVOTA A MAJETKU DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA UVEDENÉ V TÝCHTO POUŽÍVATEĽSKÝCH POKYNOCH, PRETOŽE VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ OPOMENUTÍM.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITEĽNÝCH OSÔB

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI VO VEKU OD 8 ROKOV A STARŠIE A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ, AK BOLI POD DOHĽADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA BEZPEČNÝM SPÔSOBOM A ROZUMELI SÚVISIACIM NEBEZPEČENSTVÁM.
- DETI VO VEKU OD 3 DO 8 ROKOV MÔŽU DO TOHTO SPOTREBIČA VKLADAŤ A VYBERAŤ Z NEHO POLOŽKY.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- DETI BY MALI BYŤ POD DOZOROM, ABY SA ZABEZPEČILO, ŽE SA SO SPOTREBIČOM NEBUDÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A POUŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI, POKIAĽ NIE SÚ STARŠIE AKO 8 ROKOV A NIE SÚ POD DOZOROM.
- VŠETKY OBALY UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.
- AK SPOTREBIČ LIKVIDUJETE, VYTIAHNITE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, PREREŽTE PRIPÁJACÍ KÁBEL (ČO NAJBLIŽŠIE K SPOTREBIČU) A ODSTRÁŇTE DVIERKA, ABY STE ZABRÁNILI HRAJÚCIM SA DEŤOM SA DO SPOTREBIČA ZAVRIEŤ ALEBO ZASIAHNUŤ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- AK MÁ TENTO SPOTREBIČ S MAGNETICKÝM TESNENÍM DVIEROK NAHRADIŤ STARŠÍ SPOTREBIČ S PRUŽINOVÝM ZÁMKOM (ZÁPADKOU) NA DVIERKACH ALEBO VEKU, PRED LIKVIDÁCIOU STARÉHO SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI CHÝBAJÚCA PRUŽINA BUDE NEPOUŽITEĽNÁ. ZABRÁNI SA TAK TOMU, ABY SA PRE DIEŤA STAL SPOTREBIČ SMRTEĽNOU PASCOU.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- ⚠ **VAROVANIE!** UDRŽUJTE VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V ZABUDOVANEJ KONŠTRUKCII BEZ PREKÁŽOK.
- ⚠ **VAROVANIE!** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY, AKO SÚ TIE, KTORÉ ODPORÚČA VÝROBCA.
- ⚠ **VAROVANIE!** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OKRUH.
- ⚠ **VAROVANIE!** VO VNÚTRI CHLADIACICH SPOTREBIČOV NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (AKO SÚ VÝROBNÍKY ZMRZLINY), POKIAĽ NIE SÚ NA TENTO ÚČEL SCHVÁLENÉ VÝROBCOM.
- ⚠ **VAROVANIE!** NEDOTÝKAJTE SA ŽIAROVKY, AK JE ZAPNUTÁ DLHŠÍ ČAS, PRETOŽE MÔŽE BYŤ VEĽMI HORÚCA. [1)]
- ⚠ **VAROVANIE!** PRI UMIESTŇOVANÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.
- ⚠ **VAROVANIE!** V ZADNEJ ČASTI SPOTREBIČA NEUMIESTŇUJTE VIACERO PRENOSNÝCH ZÁSUVIEK ANI PRENOSNÝCH NAPÁJACÍCH ZDROJOV.

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- NESKLADUJTE V TOMTO SPOTREBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY, AKO SÚ AEROSÓLOVÉ PLECHOVKY S HORĽAVÝM HNACÍM PLYNOM.
- CHLADIVO IZOBUTÁN (R-600A), KTORÉ JE OBSIAHNUTÉ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE ZEMNÝ PLYN S VYSOKOU ÚROVŇOU ENVIRONMENTÁLNEJ KOMPATIBILITY, KTORÝ JE VŠAK HORĽAVÝ.
- POČAS PREPRAVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI SA NEPOŠKODÍ ŽIADNA ZO SÚČASTÍ CHLADIACEHO OKRUHU.
  - VYHÝBAJTE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA
  - DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ JE SPOTREBIČ UMIESTNENÝ
- JE NEBEZPEČNÉ AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM MENIŤ ŠPECIFIKÁCIE ALEBO UPRAVOVAŤ TENTO PRODUKT. AKÉKOĽVEK POŠKODENIE KÁBLA MÔŽE SPÔSOBIŤ SKRAT, POŽIAR A/ALEBO ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH MIESTACH VYUŽITIA, AKO SÚ NAPR:
  - KUCHYNSKÉ PRIESTORY PRE ZAMESTNANCOV V OBCHODOCH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
  - FARMÁRSKE DOMY A KLIENTMI V HOTELOCH, MOTELOCH A INÝCH PROSTREDIACH OBYTNÉHO TYPU;
  - PROSTREDIE TYPU NOCĽAH S RAŇAJKAMI;
  - STRAVOVACIE A PODOBNÉ NIE MALOOBCHODNÉ APLIKÁCIE.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- ⚠ **VAROVANIE!** AKÉKOĽVEK ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (ZÁSTRČKA, NAPÁJACÍ KÁBEL, KOMPRESOR ATĎ.) MUSÍ VYMENIŤ CERTIFIKOVANÝ SERVISNÝ ZÁSTUPCA ALEBO KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL.
- ⚠ **VAROVANIE!** ŽIAROVKA DODÁVANÁ S TÝMTO SPOTREBIČOM JE „ŽIAROVKA NA ŠPECIÁLNE POUŽITIE“ POUŽITEĽNÁ LEN S DODANÝM SPOTREBIČOM. TOTO „SVETLO NA ŠPECIÁLNE POUŽITIE“ NIE JE POUŽITEĽNÉ NA OSVETLENIE DOMÁCNOSTI. [1)]

- NAPÁJACÍ KÁBEL SA NESMIE PREDLŽOVAŤ.
- UISTITE SA, ČI ZÁSTRČKA NIE JE STLAČENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZADNOU ČASŤOU SPOTREBIČA. STLAČENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
- UISTITE SA, ČI SA MÔŽETE DOSTAŤ K SIEŤOVEJ ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
- NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.
- AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEZASÚVAJTE DO NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO POŽIARU.
- SPOTREBIČ NESMIETE PREVÁDZKOVAŤ BEZ OSVETLENIA.
- TENTO SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. PRI MANIPULÁCII S NÍM BY STE MALI BYŤ OPATRNÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POTRAVÍN Z MRAZIACEHO PRIESTORU, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE BY TO MOHLO SPÔSOBIŤ ODRENINY POKOŽKY ALEBO POPÁLENINY MRAZOM.
- ZABRÁŇTE DLHODOBÉMU VYSTAVENIU SPOTREBIČA PRIAMEMU SLNEČNÉMU ŽIARENIU.

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

KAŽDODENNÉ POUŽITIE

- NEKLADŤE NIČ HORÚCE NA PLASTOVÉ ČASTI SPOTREBIČA.
- NEUMIESTŇUJTE POTRAVINY PRIAMO K ZADNEJ STENE SPOTREBIČA.
- ZMRAZENÉ POTRAVINY SA PO ROZMRAZENÍ NESMÚ ZNOVU ZMRAZOVAŤ. [1)]
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SÚLADE S POKYNMI VÝROBCU MRAZENÝCH POTRAVÍN. [1)]
- ODPORÚČANIA VÝROBCU SPOTREBIČA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA, BY SA MALI PRÍSNE DODRŽIAVAŤ. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY.
- DO MRAZIACEHO PRIESTORU NEUMIESTŇUJTE NÁPOJE SÝTENÉ OXIDOM UHLIČITÝM, PRETOŽE MRÁZ VYTVÁRA TLAK NA NÁDOBU, ČO MÔŽE SPÔSOBIŤ JEJ EXPLÓZIU A POŠKODENIE SPOTREBIČA. [1)]
- NANUKY MÔŽU SPÔSOBIŤ OMRZLINY, AK SA KONZUMUJÚ PRIAMO PO VYBRATÍ ZO SPOTREBIČA. [1)]
- ABY STE PREDIŠLI KONTAMINÁCII POTRAVÍN, DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY:
  - OTVÁRANIE DVIEROK NA DLHŠÍ ČAS MÔŽE SPÔSOBIŤ VÝRAZNÉ ZVÝŠENIE TEPLOTY VO VNÚTORNOM PRIESTORE SPOTREBIČA.
  - PRAVIDELNE ČISTITE POVRCHY, KTORÉ MÔŽU PRÍSŤ DO KONTAKTU S POTRAVINAMI A PRÍSTUPNÉ ODTOKOVÉ SYSTÉMY.
  - AK SA ZÁSOBNÍKY NA ČISTÚ VODU NEPOUŽÍVALI 48 HODÍN; PREPLÁCHNITE VODOVODNÝ SYSTÉM PRIPOJENÝ NA VODOVOD, AK SA VODA NEČERPALA 5 DNÍ.

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

- SUROVÉ MÄSO A RYBY SKLADUJTE VO VHODNÝCH NÁDOBÁCH V CHLADIACOM PRIESTORE, ABY SA NEDOSTALI DO KONTAKTU S INÝMI POTRAVINAMI ANI NA NE NEKVAPKALI.
- DVOJHVIEZDIČKOVÉ PRIEHRADKY NA MRAZENÉ POTRAVINY (AK SÚ V SPOTREBIČI K DISPOZÍCII) SÚ VHODNÉ NA SKLADOVANIE PREDMRAZENÝCH POTRAVÍN, SKLADOVANIE ALEBO VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU KOCIEK ĽADU.
- JEDNO-, DVOJ- A TROJHVIEZDIČKOVÉ PRIEHRADKY (AK SÚ V SPOTREBIČI K DISPOZÍCII) NIE SÚ VHODNÉ NA ZMRAZOVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN.
- AK NECHÁTE SPOTREBIČ DLHŠÍ ČAS PRÁZDNY, VYPNITE HO, ODMRAZTE, VYČISTITE, VYSUŠTE A NECHAJTE DVIERKA OTVORENÉ, ABY STE ZABRÁNILI VZNIKU PLESNÍ V SPOTREBIČI.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

- PRED ÚDRŽBOU VYPNITE SPOTREBIČ A VYTIAHNITE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY.
- NEČISTITE SPOTREBIČ KOVOVÝMI PREDMETMI.
- NA ODSTRÁNENIE NÁMRAZY ZO SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE OSTRÉ PREDMETY. POUŽITE PLASTOVÚ ŠKRABKU. [1)]
- PRAVIDELNE KONTROLUJTE ODTOK V CHLADIACOM PRIESTORE, ČI NEOBSAHUJE ROZMRAZENÚ VODU. V PRÍPADE POTREBY VYČISTITE ODTOK.
  AK JE ODTOK UPCHATÝ, VODA SA BUDE HROMADIŤ V SPODNEJ ČASTI SPOTREBIČA. [2)]

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.
2) Ak je v spotrebiči k dispozícii priehradka na čerstvé potraviny.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

INŠTALÁCIA

DÔLEŽITÉ! PRI ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ STAROSTLIVO DODRŽIAVAJTE POKYNY UVEDENÉ V KONKRÉTNYCH ODSEKOCH.

- SPOTREBIČ VYBAĽTE A SKONTROLUJTE, ČI NIE JE POŠKODENÝ. NEPRIPÁJAJTE SPOTREBIČ, AK JE POŠKODENÝ. PRÍPADNÉ ŠKODY IHNEĎ NAHLÁSTE NA MIESTE, KDE STE HO KÚPILI. V TAKOM PRÍPADE SI USCHOVAJTE OBAL.
- PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA JE VHODNÉ POČKAŤ ASPOŇ ŠTYRI HODINY, ABY SA OLEJ DOSTAL SPÄŤ DO KOMPRESORA.
- OKOLO SPOTREBIČA BY MALA BYŤ DOSTATOČNÁ CIRKULÁCIA VZDUCHU, NEDOSTATOČNÁ CIRKULÁCIA VEDIE K PREHRIEVANIU SPOTREBIČA. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA POSTUPUJTE PODĽA POKYNOV TÝKAJÚCICH SA INŠTALÁCIE.
- VŠADE, KDE JE TO MOŽNÉ, BY MALI BYŤ PRI STENE DIŠTANČNÉ VLOŽKY PRODUKTU, ABY SA ZABRÁNILO DOTYKU ALEBO ZACHYTENIU TEPLÝCH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA PREDIŠLO MOŽNÉMU POPÁLENIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- UISTITE SA, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA PRÍSTUPNÁ.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

SERVIS

- AKÉKOĽVEK ELEKTRICKÉ PRÁCE POTREBNÉ NA VYKONANIE SERVISU SPOTREBIČA BY MAL VYKONÁVAŤ KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR ALEBO KOMPETENTNÁ OSOBA.
- SERVIS TOHTO PRODUKTU MUSÍ VYKONÁVAŤ AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO A MUSIA SA POUŽÍVAŤ IBA ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY.

ÚSPORA ENERGIE

- NEVKLADAJTE DO SPOTREBIČA HORÚCE POKRMY;
- POTRAVINY NEBAĽTE BLÍZKO PRI SEBE, PRETOŽE TO ZABRAŇUJE CIRKULÁCII VZDUCHU;
- UISTITE SA, ČI SA POTRAVINY NEDOTÝKAJÚ ZADNEJ ČASTI VNÚTORNÉHO PRIESTORU SPOTREBIČA;
- AK DÔJDE K VÝPADKU ELEKTRICKEJ ENERGIE, NEOTVÁRAJTE DVIERKA SPOTREBIČA;
- NEOTVÁRAJTE DVIERKA SPOTREBIČA VEĽMI ČASTO;
- NENECHÁVAJTE DVIERKA SPOTREBIČA OTVORENÉ VEĽMI DLHO;
- NENASTAVUJTE TERMOSTAT NA PREKROČENIE NÍZKYCH TEPLÔT;
- VŠETKO PRÍSLUŠENSTVO, AKO SÚ ZÁSUVKY, POLIČKY, REGÁLY, BY MALI BYŤ ULOŽENÉ TAK AKO BOLI, ABY SA ZNÍŽILA SPOTREBA ENERGIE.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

TENTO SPOTREBIČ NEOBSAHUJE PLYNY, KTORÉ BY MOHLI POŠKODIŤ OZÓNOVÚ VRSTVU ANI V JEHO CHLADIACOM OKRUHU, ANI V IZOLAČNÝCH MATERIÁLOCH. SPOTREBIČ SA NESMIE VYHADZOVAŤ SPOLU S KOMUNÁLNYM ODPADOM. IZOLAČNÁ PENA OBSAHUJE HORĽAVÉ PLYNY: SPOTREBIČ JE POTREBNÉ ZLIKVIDOVAŤ V SÚLADE S PREDPISMI O SPOTREBIČI, KTORÉ ZÍSKATE OD MIESTNYCH ÚRADOV. ZABRÁŇTE POŠKODENIU CHLADIACEJ JEDNOTKY, NAJMÄ VÝMENNÍKA TEPLA. MATERIÁLY POUŽITÉ NA TOMTO SPOTREBIČI OZNAČENÉ SYMBOLOM ♺ SÚ RECYKLOVATEĽNÉ.



SYMBOL NA PRODUKTE ALEBO NA JEHO OBALE ZNAMENÁ, ŽE S TÝMTO PRODUKTOM SA NESMIE ZAOBCHÁDZAŤ AKO S DOMOVÝM ODPADOM. NAMIESTO TOHO BY STE HO MALI ODNIESŤ NA PRÍSLUŠNÉ ZBERNÉ MIESTO NA RECYKLÁCIU ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ. ZABEZPEČENÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE TOHTO PRODUKTU POMÔŽETE PREDCHÁDZAŤ MOŽNÝM NEGATÍVNYM NÁSLEDKOM NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A ĽUDSKÉ ZDRAVIE, KTORÉ BY INAK MOHLI BYŤ SPÔSOBENÉ NESPRÁVNOU LIKVIDÁCIOU TOHTO PRODUKTU. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE O RECYKLÁCII TOHTO VÝROBKU VÁM POSKYTNE MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO, SLUŽBA LIKVIDÁCIE DOMOVÉHO ODPADU ALEBO PREDAJŇA, V KTOREJ STE PRODUKT ZAKÚPILI.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

OBALOVÉ MATERIÁLY

MATERIÁLY OZNAČENÉ SYMBOLOM SÚ RECYKLOVATEĽNÉ. OBAL VYHOĎTE DO VHODNÝCH ZBERNÝCH NÁDOB NA RECYKLÁCIU.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

1. ODPOJTE SIEŤOVÚ ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY.
2. NAPÁJACÍ KÁBEL ODREŽTE A ZLIKVIDUJTE HO.



⚠ VAROVANIE! PRI POUŽÍVANÍ, SERVISE A LIKVIDÁCII SPOTREBIČA VENUJTE POZORNOSŤ SYMBOLU PODOBNÉMU NA ĽAVEJ STRANE, KTORÝ JE UMIESTNENÝ NA ZADNEJ STRANE SPOTREBIČA (ZADNÝ PANEL ALEBO KOMPRESOR) A MÁ ŽLTÚ ALEBO ORANŽOVÚ FARBU.
JE TO VÝSTRAŽNÝ SYMBOL RIZIKA POŽIARU.
V POTRUBIACH CHLADIVA A KOMPRESORE SÚ HORĽAVÉ MATERIÁLY. POČAS POUŽÍVANIA, SERVISU A LIKVIDÁCIE BUĎTE ĎALEKO OD ZDROJA OHŇA.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 2: ROZSAH KLIMATICKÝCH TRIED

Informácie o rozsahu klimatických tried spotrebiča sú uvedené na typovom štítku. Uvádzajú to, pri akej teplote okolia (t. j. izbovej teplote, v ktorej je spotrebič v prevádzke) je jeho prevádzka optimálna (správna).

Rozsah klimatických tried	Prípustná teplota okolia
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

POZNÁMKA: Vzhľadom na hraničné hodnoty rozsahu okolitých teplôt pre klimatické triedy, pre ktoré je tento chladiaci spotrebič navrhnutý a vzhľadom na skutočnosť, že vnútorné teploty môžu byť ovplyvnené faktormi, ako je umiestnenie chladiaceho spotrebiča, okolitá teplota a početnosť otvárania dvierok spotrebiča, môže byť potrebné v prípade potreby upraviť nastavenie akéhokoľvek zariadenia na reguláciu teploty, aby sa tieto faktory zohľadnili.

⚠ **POZNÁMKA**: Pri prevádzke v prostredí inom ako je špecifikovaný typ klimatickej triedy (t. j. mimo menovitého rozsahu okolitých teplôt) nemusí byť spotrebič schopný udržiavať požadované teploty vo vnútornom priestore.

Zámky

Ak je váš spotrebič vybavený zámkom, uchovávajte kľúč mimo dosahu a nie v blízkosti spotrebiča, aby ste predišli uväzneniu detí v spotrebiči. Pri likvidácii starého spotrebiča pre istotu odlomte všetky staré zámky alebo západky.

Zariadenie bez freónu

Spotrebič používa chladiace médium bez freónu (R600a) a penový izolačný materiál (cyklopentán), ktorý je šetrný k životnému prostrediu, nepoškodzuje ozónovú vrstvu a má veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. R600a je horľavé a je uzavreté v chladiacom systéme, takže počas bežného používania nedochádza k úniku chladiaceho média. V prípade úniku chladiaceho média v dôsledku poškodenia chladiaceho okruhu však spotrebič uchovávajte mimo otvoreného ohňa a čo najskôr otvorte okná, aby ste ho vyvetrali.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 3: VLASTNOSTI SPOTREBIČA

Ide o invertorovú chladničku s mrazničkou typu „side-by-side“ s elektronickým ovládaním. Jej horná časť je chladiaci priestor na skladovanie čerstvých potravín, ako je ovocie, zelenina, vajcia, mlieko, varené pokrmy atď.; a jej spodná časť je mraziaci priestor, kde je možné zmraziť ryby, mäso atď. na dlhodobé skladovanie.

Počítačové ovládanie
Spotrebič je vybavený elektronickým režimom regulácie teploty a LED displejom, pomocou ktorého je možné spravovať a nastavovať teplotu jednotlivých priehradiek a prevádzkové parametre.

Invertorová technológia
Vďaka integrácii presnej frekvenčnej konverzie, redukcie hluku, úspory energie, presnej regulácie teploty a ďalších technológií sa tento spotrebič môže pochváliť vynikajúcim výkonom. Okrem toho sa účinnosť invertorového kompresora dá automaticky upraviť podľa okolitej teploty a nastavenej teploty, aby sa spotrebič udržiaval v optimálnom prevádzkovom stave.

ECO
Tento spotrebič je vnútorne konfigurovaný s ECO zariadením pre zachovanie čistej chuti a čerstvosti, čím sa efektívne predĺži obdobie skladovania ovocia a zeleniny.

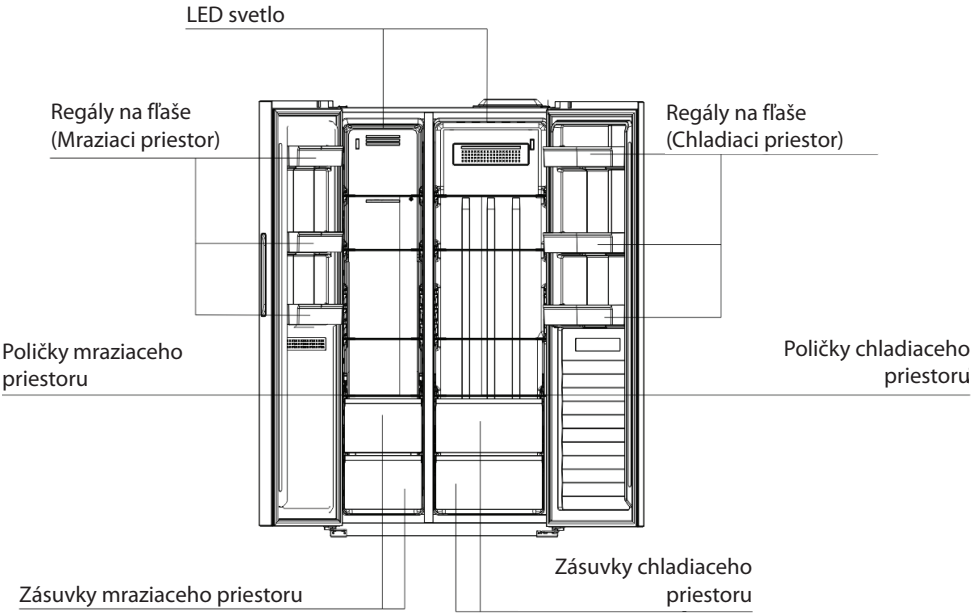
Zelená technológia
V spotrebiči sa používa chladiace médium bez freónu a penový izolačný materiál, ktoré nepoškodzujú ozónovú vrstvu a majú veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie, takže ide o ekologický produkt.

Štýlový vzhľad
Vďaka optimalizovanému dizajnu, má tento spotrebič elegantný a originálny vzhľad a ľahko sa otvára.

Používateľsky prívetivejší dizajn
K dispozícii sú funkcie ako široký rozsah prevádzkového napätia, automatická regulácia teploty, pamäť vypnutia, oneskorenie zapnutia, automatický alarm, rýchle mrazenie a vypnutie spotrebiča atď.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Zobrazenie jednotlivých častí spotrebiča



Z dôvodu technologických inovácií sa popisy produktu v tomto návode nemusia úplne zhodovať s vašim spotrebičom. Pozrite si váš konkrétny spotrebič.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 4: PRÍPRAVA NA POUŽÍVANIE

Miesto inštalácie

1. Podmienky vetrania

Miesto, ktoré si zvolíte na inštaláciu spotrebiča, by malo byť dobre vetrané a malo by v ňom byť čo najmenej horúceho vzduchu. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú sporáky, kotly a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu, aby ste zabezpečili chladiaci účinok a zároveň ušetrili spotrebu energie. Neumiestňujte spotrebič na vlhké miesto, aby ste predišli jeho hrdzaveniu a úraz elektrickým prúdom. **Výsledok množstva chladiaceho média spotrebiča vydelený celkovou plochou miestnosti, v ktorom je spotrebič nainštalovaný, musí byť menší ako 8 g/m³**.

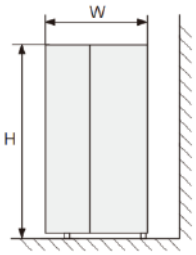
Poznámka: Množstvo chladiaceho média naplneného v spotrebiči nájdete na typovom štítku.

2. Priestor na odvod tepla

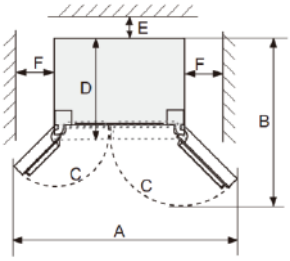
Počas prevádzky vyžaruje spotrebič do okolia teplo. Preto by malo byť na hornej strane aspoň 30 mm voľného priestoru, na oboch stranách viac ako 100 mm a na zadnej strane viac ako 50 mm.

Rozmery v mm:

W	D	H	A	B	C (°)	E	F
912	642	1762	1448	1093	120	50	100



Obr. 1



Obr. 2

POZNÁMKA: Obrázok 1 a obrázok 2 znázorňujú iba priestorové požiadavky spotrebiča.

3. Rovný podklad

Spotrebič umiestnite na pevný a rovný podklad, aby bol umiestnený stabilne. V opačnom prípade bude spotrebič spôsobovať vibrácie a hluk. Ak je spotrebič umiestnená na podlahových materiáloch, ako sú koberce, slamené rohože alebo polyvinylchlorid, mali by ste pod spotrebič umiestniť pevné podložky, aby sa zabránilo zmene farby v dôsledku rozptylu tepla.

⚠ Musí byť zabezpečené dostatočné vetranie okolo spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Prípravy na použitie

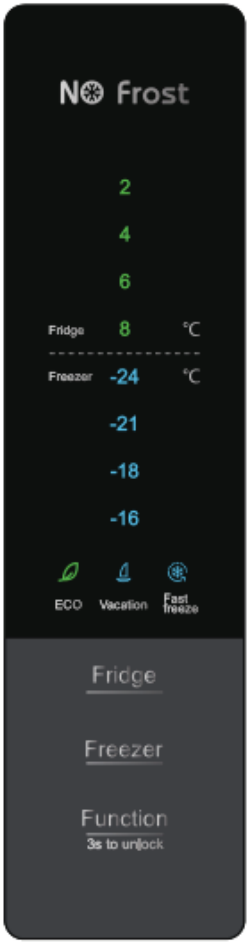
1. Čas odstátia spotrebiča
   Po správnej inštalácii a dôkladnom vyčistení spotrebiča ho nezapínajte ihneď. Zaistite to, aby ste spotrebič zapli po viac ako 1 hodine odstátia, aby ste tak zabezpečili jeho normálnu prevádzku.
2. Čistenie
   Skontrolujte príslušenstvo vo vnútri spotrebiča a utrite jeho vnútorný priestor mäkkou handričkou.
3. Zapnutie napájania
   Zasuňte zástrčku do pevnej elektrickej zásuvky, aby ste tak spustili prevádzku kompresora. Po 1 hodine prevádzky otvorte dvierka mraziaceho priestoru. Ak evidentne poklesne teplota vo vnútri mraziaceho priestoru, znamená to, že chladiaci systém funguje normálne.
4. Uloženie potravín
   Po určitom čase prevádzky spotrebiča sa vnútorná teplota chladiaceho priestoru automaticky reguluje podľa nastavenia teploty používateľa. Po úplnom vychladnutí chladiaceho priestoru vložte potraviny, ktoré zvyčajne potrebujú 2 až 3 hodiny na úplné vychladnutie. V letnom období, keď je vyššia teplota okolia, trvá úplné vychladnutie potravín viac ako 4 hodiny. (Snažte sa otvárať dvierka chladiaceho priestoru čo najmenej, pokiaľ neklesne vnútorná teplota).

⚠ Ak je spotrebič nainštalovaný vo vlhkom prostredí, skontrolujte, či je uzemňovací vodič a istič v poriadku. Ak sa v dôsledku kontaktu spotrebiča so zadnou stenou vyskytujú vibrácie alebo ak stena sčernie v dôsledku prúdenia vzduchu okolo kompresora, presuňte spotrebič ďalej od steny. Umiestnenie spotrebiča môže spôsobiť rušenie na displeji mobilného telefónu, pevnej linky, rádia alebo televízora v okolí, preto sa v takom prípade snažte umiestniť spotrebič čo najďalej.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČAS 5: FUNKCIE

Panel displeja je umiestnený na dvierkach chladiaceho priestoru a je znázornený na nasledujúcom obrázku.



Nastavenie funkcií

Pri prvom pripojení spotrebiča k elektrickej sieti, sa na displeji na 5 sekúnd rozsvietia všetky ikony. Keď sú zatvorené všetky dvierka a ak do 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, displej automaticky zhasne. Keď je displej zhasnutý, rozsvieti sa vtedy, ak otvoríte ktorékoľvek dvierka spotrebiča alebo stlačíte ľubovoľné tlačidlo.
Nasledujúce tlačidlové operácie sú platné iba vtedy, ak sú tlačidlá odomknuté a svietia na displeji.

1. Funkcie

1.1 Nastavenie teploty

1) Nastavenie teploty chladiaceho priestoru
   Stlačením tlačidla „Fridge“ upravíte teplotu chladiaceho priestoru na očakávaný teplotný režim; po stlačení tlačidla „Info“ v priebehu 3 sekúnd prestane aktuálne nastavenie teploty blikať a nadobudne platnosť.
   Nastavenie teploty chladiaceho priestoru sa mení cyklicky nasledujúcim spôsobom: 6 °C → 8 °C → 2 °C → 4 °C → 6 °C

2) Nastavenie teploty mraziaceho priestoru
   Stlačením tlačidla „Freeze“ upravíte teplotu mraziaceho priestoru na očakávaný teplotný režim; po stlačení tlačidla „Info“ v priebehu 3 sekúnd prestane aktuálne nastavenie teploty blikať a nadobudne platnosť.
   Nastavenie teploty mraziaceho priestoru sa mení cyklicky nasledujúcim spôsobom: -18 °C → -16 °C → -24 °C → -21 °C → -18 °C

1.2 Rýchle mrazenie

1) Keď je zapnutá funkcia rýchleho mrazenia, teplota v mraziacom priestore sa automaticky udržiava na -32 °C a po 26 hodinách prevádzky sa funkcia rýchleho mrazenia ukončí. Rýchle ochladenie mraziaceho priestoru je prospešné pre zabránenie straty živín z potravín a na zachovanie ich čerstvosti.

2) Aktivácia funkcie rýchleho mrazenia
- Stlačením funkčného tlačidla zvoľte funkciu rýchleho mrazenia, kým nezačne blikať príslušná ikona. Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, ikona prestane blikať a zostane normálne zapnutá so zapnutou funkciou rýchleho mrazenia.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

3) Ukončenie funkcie rýchleho mrazenia
- Po kumulatívnom období prevádzky v trvaní 26 hodín sa funkcia rýchleho mrazenia automaticky ukončí.
- V režime rýchleho mrazenia stlačte funkčné tlačidlo a zvoľte možnosť rýchleho mrazenia, kým nezačne blikať príslušná ikona. Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, príslušná ikona sa rozsvieti a funkcia rýchleho mrazenia sa deaktivuje.
- Po nastavení teploty mraziaceho priestoru sa funkcia rýchleho mrazenia ukončí automaticky.
- Keď je zapnutá funkcia ECO alebo funkcia dovolenky, funkcia rýchleho mrazenia sa vypne automaticky.

1.3 Funkcia ECO

1) Keď je zapnutá funkcia ECO, teplota v chladiacom priestore sa reguluje na 6 °C a teplota v mraziacom priestore sa reguluje na -18 °C, aby bolo možné skladovať potraviny v najlepšom stave a spotrebič bol v efektívnejšom a s lepšom výkone.
2) Aktivácia funkcie ECO
- Stlačením funkčného tlačidla zvoľte režim ECO, kým nezačne blikať príslušná ikona. Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, ikona prestane blikať a zostane normálne svietiť so zapnutou funkciou ECO.

3) Ukončenie funkcie ECO
- Stlačením funkčného tlačidla v režime ECO zvoľte režim ECO, kým nezačne blikať príslušná ikona. Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, príslušná ikona sa rozsvieti a funkcia ECO bude vypnutá.
- Po úprave teploty chladiaceho alebo mraziaceho priestoru sa funkcia ECO ukončí automaticky.
- Keď je zapnutá funkcia rýchleho mrazenia alebo funkcia dovolenky, funkcia ECO sa automaticky vypne.

1.4 Funkcia dovolenky

1) Ak je aktivovaná funkcia dovolenky, teplota chladiaceho priestoru bude regulovaná na 8 °C a teplota mraziaceho priestoru bude regulovaná na -16 °C. ak odídete na dlhšie obdobie, chladiaci priestor bude v režime dovolenky pracovať s nízkou spotrebou energie.

⚠ Pred nastavením tejto funkcie nezabudnite vybrať všetky potraviny z priehradky na čerstvé potraviny.

2) Aktivácia funkcie dovolenky
- Stlačením funkčného tlačidla zvoľte možnosť „Dovolenka“, kým nezačne blikať príslušná ikona. Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, ikona prestane blikať a zostane svietiť normálne so zapnutou funkciou dovolenky.

3) Ukončenie funkcie dovolenky
- Keď je zapnutá funkcia dovolenky, stlačením funkčného tlačidla zvoľte možnosť „Dovolenka“, kým nezačne blikať príslušná ikona. Ak do 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, príslušná ikona sa rozsvieti a funkcia dovolenky je deaktivovaná.
- Po úprave teploty chladiaceho alebo mraziaceho priestoru sa funkcia dovolenky ukončí automaticky.
- Ak je zapnutá funkcia rýchleho mrazenia alebo funkcia ECO, funkcia dovolenky sa vypne automaticky.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

1.5 Detská poistka

Keď je zapnutá funkcia detskej poistky, teplota a funkcia sa nemenia, aby sa predišlo nesprávnej obsluhe spotrebiča.

1) Ak do 3 minút nestlačíte žiadne tlačidlo, funkcia detskej poistky sa automaticky aktivuje.
2) Manuálne zapnutie/vypnutie funkcie detskej poistky

- Stlačte a podržte tlačidlo funkcie (3 sekundy pre odomknutie) v trvaní 3 sekúnd a potom je možné funkciu detskej poistky zapnúť/vypnúť.

1.6 Alarm otvorených dvierok

- Ak sú otvorené dvierka chladiaceho priestoru dlhšie ako 3 minúty, bude nepretržite znieť zvukový signál, ktorý je možné zastaviť stlačením ľubovoľného tlačidla. Ale ak dvierka zostanú otvorené, zvukový signál sa obnoví po 3 minútach. Alarmy sa nezrušia dovtedy, kým sa nezatvoria dvierka spotrebiča.

1.7 Pamäť v prípade výpadku prúdu

- V prípade výpadku dodávky elektrickej energie si spotrebič po obnovení dodávky prúdu zachová prevádzkový stav pred výpadkom dodávky elektrickej energie.

1.8 Oneskorenie zapnutia

- Aby sa nepoškodil kompresor spotrebiča v prípade krátkodobého výpadku dodávky elektrickej energie (t. j. kratšieho ako 5 minút), kompresor sa po zapnutí nespustí ihneď.

1.9 Chybové hlásenie

- Ak sa na ovládacom paneli zobrazí E0, E1, E2, EH alebo EC, signalizuje to poruchu spotrebiča. V takom prípade prosím kontaktujte autorizované servisné stredisko, kde vám budú môcť poskytnúť servis.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 6: POKYNY TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA POTRAVÍN

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Spotrebič nemusí fungovať konzistentne (existuje možnosť rozmrazenia alebo veľmi vysokej teploty v mraziacom priestore), ak je spotrebič dlhší čas umiestnený pod hranicou teplotného rozsahu, pre ktorý je tento chladiaci spotrebič navrhnutý.
- Informácie o type klimatickej triedy spotrebiča sú uvedené na typovom štítku.
- Vnútornú teplotu môžu ovplyvniť faktory, ako je umiestnenie chladiaceho spotrebiča, teplota okolia a početnosť otvárania dvierok spotrebiča atď. a ak je to potrebné, malo by sa uviesť upozornenie, že bude potrebné zmeniť nastavenie akéhokoľvek zariadenia na reguláciu teploty, aby sa zohľadnili tieto faktory.
- Šumivé nápoje nie je možné skladovať v mraziacom priestore ani v priestore s nízkou teplotou a niektoré výrobky, ako napríklad ovocná zmrzlina, by sa nemali konzumovať veľmi studené.

Miesto skladovania potravín

- V dôsledku cirkulácie studeného vzduchu v chladiacom priestore je teplota v každej oblasti chladiaceho priestoru odlišná, preto by sa mali rôzne druhy potravín umiestňovať do rôznych oblastí.
- Priehradka na čerstvé potraviny je vhodná na skladovanie potravín, ktoré nie je potrebné mraziť, varených pokrmov, piva, vajec, niektorých korenín, ktoré vyžadujú uchovávanie v chlade, mlieka, ovocných štiav atď. Priehradka na zeleninu a ovocie je vhodná na uchovávanie zeleniny, ovocia atď.
- Mraziaci priestor je vhodný na skladovanie zmrzliny, mrazených potravín a potravín, ktoré je potrebné uchovávať dlhodobo.

Použitie priehradky na čerstvé potraviny

Poličky chladiaceho priestoru: Pri vyberaní poličky ju najskôr zdvihnite a potom vytiahnite von; pri inštalácii poličky ju pred vložením umiestnite na jej miesto. Zadnú prírubu poličky držte smerom nahor, aby ste zabránili kontaktu potravín s vnútornou stenou spotrebiča. Pri vyberaní alebo vkladaní poličky ju držte pevne a manipulujte s ňou opatrne, aby ste predišli jej poškodeniu.
Zásuvka na ovocie a zeleninu: Vytiahnite zásuvku na ovocie a zeleninu, aby ste mali prístup k potravinám. Po použití alebo vyčistení krycej dosky priehradky na ovocie a zeleninu ju nezabudnite nasadiť späť na zásuvku, aby nedošlo k ovplyvneniu vnútornej teplota tejto zásuvke.
Použitie posuvnej páčky vlhkosti v zásuvke na ovocie a zeleninu
Posuvná páčka na reguláciu vlhkosti slúži na udržiavanie vlhkosti vo vnútri zásuvky na zeleninu a ovocie, aby vo vnútri zostala uložená čerstvá zelenina a ovocie.
Keď je posuvná páčka vlhkosti nastavená na pravú stranu s viacerými odkrytými otvormi, vnútorná vlhkosť v zásuvke na ovocie a zeleninu sa dá udržiavať na nízkej úrovni.
Keď je posuvná páčka vlhkosti nastavená na ľavú stranu s menším počtom odkrytých otvorov, vnútorná vlhkosť v zásuvke na ovocie a zeleninu sa dá udržiavať na vysokej úrovni.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Upozornenia týkajúce sa skladovania potravín

Potraviny je pred uložením do chladiaceho spotrebiča najlepšie umyť a utrieť dosucha. Pred vložením potravín do chladiaceho spotrebiča sa odporúča ich uzavrieť, aby sa zabránilo odparovaniu vody a uchovaniu čerstvého ovocia a zeleniny a zároveň aby sa zabránilo vzniku zápachu.
Nevkladajte do spotrebiča veľmi veľa potravín alebo potraviny s vysokou hmotnosťou. Medzi potravinami nechajte dostatočný priestor; ak budú potraviny veľmi blízko pri sebe, bude zablokované prúdenie studeného vzduchu, čo ovplyvní chladiaci účinok spotrebiča. Neskladujte nadmerné množstvo potravín alebo potraviny s vysokou hmotnosťou, aby ste predišli preťaženiu poličky. Pri skladovaní potravín dodržiavajte odstup od vnútornej steny spotrebiča a neumiestňujte potraviny bohaté na vlhkosť veľmi blízko k zadnej stene chladiaceho priestoru, aby nedošlo k ich primrznutiu k vnútornej stene.
Skladovanie potravín podľa kategórií: Potraviny by sa mali skladovať podľa kategórie, pričom potraviny, ktoré konzumujete každý deň, by ste mali umiestňovať do prednej časti poličku, aby sa tak skrátil čas otvorenia dvierok a zabránilo sa kazeniu potravín.
Tipy na úsporu energie: Pred vložením teplých potravín do chladiaceho priestoru ich nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Mrazené potraviny vložte do priehradky na čerstvé potraviny, aby sa rozmrazili, pričom na ich chladenie tak využijete nízku teplotu mrazených potravín, čím ušetríte energiu.

Skladovanie ovocia a zeleniny

V prípade chladiacich spotrebičov s chladiacim priestorom by sa malo uviesť vyhlásenie, že niektoré druhy čerstvej zeleniny a ovocia sú citlivé na chlad a preto nie sú vhodné na skladovanie v tomto type priestoru.

Použitie priestoru na mrazené potraviny

Teplota v mraziacom priestore je regulovaná pod -18 °C a v mraziacom priestore sa odporúča dlhodobo skladovať potraviny, ale je potrebné dodržiavať dobu skladovania uvedenú na obale potravín.
Zásuvky mraziaceho priestoru sa používajú na skladovanie potravín, ktoré je potrebné zmraziť. Ryby a mäso vo veľkých kusoch by sa mali nakrájať na malé kúsky a zabaliť do vreciek na uchovávanie čerstvosti. Následne ich rovnomerne rozložte v zásuvkách mraziaceho priestoru.

Rýchle mrazenie

1) Popis funkcie rýchleho mrazenia nájdete v časti „Funkcie“.
2) V porovnaní s bežným mrazením umožňuje rýchle mrazenie prechod potravín cez zónu maximálnej tvorby ľadových kryštálikov čo najvyššou rýchlosťou. Rýchle mrazenie dokáže zmraziť obsah vody v potravinách na jemné ľadové kryštáliky bez poškodenia bunkovej membrány, takže sa pri rozmrazovaní nestratí bunková šťava a zachová sa pôvodná čerstvosť a výživové hodnoty potravín.
3) Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričné hodnoty mrazených potravín, pričom potraviny sú dôkladne zmrazené v čo najkratšom čase. Rýchle mrazenie spotrebuje viac energie ako bežné mrazenie.

- Pred vložením teplých potravín do mraziaceho priestoru ich nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte sklenenú nádobu s tekutinou ani uzavretú plechovku s tekutinou, aby ste predišli jej prasknutiu v dôsledku zväčšenia objemu po zamrznutí tekutiny.
- Rozdeľte si jedlo na primerane menšie porcie.
- Pred zmrazením potraviny zabaľte, pričom použité baliace vrecko by malo byť suché, ak sa tieto vrecká zmrazujú spolu. Potraviny by mali byť zabalené alebo prikryté vhodnými materiálmi, ktoré sú pevné, bez chuti, nepriepustné pre vzduch a vodu, netoxické a neznečisťujúce, aby sa zabránilo vzájomnej kontaminácii a prenosu pachov.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 7: TIPY PRE ŠPECIÁLNE POTREBY

Preprava spotrebiča

• Umiestnenie
Neumiestňujte spotrebič do blízkosti zdroja tepla, napr. sporáka, kotla alebo radiátora. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením v hospodárskych budovách alebo na slnečných miestach.

• Vyrovnanie
Nezabudnite spotrebič vyrovnať pomocou predných nastavovacích nožičiek. Ak nie je vyrovnané vyrovnanie, bude ovplyvnená tesniaca funkcia dvierok spotrebiča, alebo to môže dokonca viesť k poruche spotrebiča. Po umiestnení spotrebiča na miesto počkajte 4 hodiny skôr, ako ho začnete používať, aby sa mohlo usadiť chladiace médium.

• Inštalácia
Nezakrývajte ani neblokujte vetracie otvory ani mriežky vášho spotrebiča.
Ak sa budete nachádzať dlhšie obdobie mimo domácnosti:

- Ak nebudete spotrebič používať niekoľko mesiacov, najskôr ho vypnite a potom odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Povyberajte všetky potraviny.
- Dôkladne vyčistite a osušte vnútorný priestor spotrebiča. Aby ste predišli zápachu a tvorbe plesní, nechajte dvierka pootvorené: v prípade potreby ich zablokujte alebo nechajte dvierka demontovať.
- Vyčistený spotrebič uchovávajte na suchom a vetranom mieste a mimo dosahu zdroja tepla. Spotrebič umiestnite rovnomerne a neklaďte naň žiadne ťažké predmety.
- Tento spotrebič by nemal byť prístupná deťom na hranie.

- **Spôsob používania formy na výrobu ľadu**
  Umiestnite formu na výrobu ľadu do hornej polohy mraziaceho priestoru, aby sa vytvoril čo najskôr.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 8: ÚDRŽBA A ČISTENIE

⚠ Pred čistením najskôr odpojte zástrčku z elektrickej siete; Nepripájajte ani nevyťahujte zástrčku mokrými rukami, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom a zranenia. Nelejte vodu priamo na spotrebič, aby ste tak predišli hrdzaveniu, úrazu elektrickým prúdom a nehodám. Nesiahajte rukami po spodnej časti spotrebiča, pretože by ste sa mohli poškriabať o ostré kovové rohy.

Čistenie vnútorného a vonkajšieho povrchu

Zvyšky pokrmu v spotrebiči môžu spôsobovať nepríjemný zápach, preto je potrebné spotrebič pravidelne čistiť. Priestor na čerstvé potraviny je obvykle potrebné čistiť jedenkrát mesačne.
Povyberajte všetky poličky, zásuvku na ovocie a zeleninu, priehradky na fľaše, kryciu dosku, zásuvky atď. a vyčistite ich mäkkou utierkou alebo špongiou namočenou v teplej vode alebo neutrálnom čistiacom prostriedku.
Pravidelne odstraňujte prach nahromadený na zadnom paneli a bočných stenách spotrebiča.
Po použití čistiaceho prostriedku ho nezabudnite opláchnuť čistou vodou a potom utrieť dosucha.

⚠ Na čistenie povrchu spotrebiča, tesnenia dvierok, plastových dekoratívnych častí atď. nepoužívajte kovové drôtenky, čistiace prostriedky, mydlové prášky, alkalické čistiace prostriedky, benzén, benzín, kyseliny, horúcu vodu a iné korozívne alebo rozpustné látky, aby ste predišli poškodeniu týchto častí spotrebiča.
Tesnenie dvierok opatrne utrite dosucha a drážku vyčistite drevenou paličkou s omotanou bavlnenou šnúrkou. Po vyčistení najskôr upevnite štyri rohy tesnenia dvierok a potom ho kúsok po kúsku vložte do drážky dvierok.
Prerušenie dodávky elektrickej energie alebo porucha chladiaceho systému

- V prípade dlhšej nečinnosti chladiaceho spotrebiča (napríklad v prípade prerušenia dodávky elektrickej energie alebo poruchy chladiaceho systému) sa postarajte o mrazené potraviny.
- Snažte sa otvárať dvierka spotrebiča čo najmenej, aby potraviny zostali bezpečne uchované a čerstvé celé hodiny aj počas horúceho letného dňa.
- Ak dostanete oznámenie o výpadku dodávky elektrickej energie vopred:

1) Hodinu vopred nastavte otočný ovládač termostatu na vysoký stupeň, aby sa potraviny úplne zmrazili (v priebehu tohto obdobia neskladujte v spotrebiči žiadne nové potraviny!). Po obnovení napájania obnovte včas pôvodné nastavenie teploty.
2) Taktiež si môžete vo vodotesnej nádobe vyrobiť ľad a vložiť ju do hornej časti mraziaceho priestoru, čím predĺžite dobu skladovania čerstvých potravín.

⚠ **POZNÁMKA**: Ak už spotrebič používate, je lepšie ho používať nepretržite a za normálnych okolností neprerušujte jeho prevádzku, aby ste neovplyvnili jeho životnosť.

Odmrazovanie

Tento spotrebič je navrhnutý s funkciou automatického odmrazovania, takže ho nie je potrebné odmrazovať manuálne.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Výmena žiarovky osvetlenia

Spotrebič používa na osvetlenie LED žiarovku, ktorá sa vyznačuje nízkou spotrebou energie a dlhou životnosťou. V prípade akejkoľvek anomálie kontaktujte servisné stredisko a požiadajte o servis. Žiarovky môže vymeniť iba výrobca.

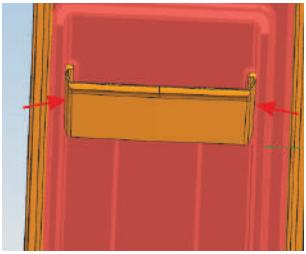
Typ žiarovky osvetlenia: LED svetlo.
Trieda energetickej účinnosti: G

Bezpečnostná kontrola po údržbe
Nie je zalomený alebo poškodený napájací kábel?
Je zástrčka pevne zasunutá do elektrickej zásuvky?
Je nie je zástrčka neobvykle prehriata?

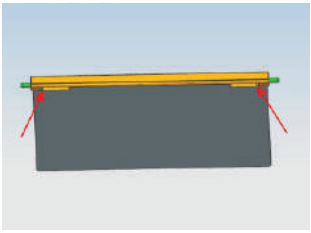
⚠ **POZNÁMKA**: V prípade poškodenia alebo znečistenia napájacieho kábla a zástrčky prachom môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a vzniku požiaru. V prípade akýchkoľvek abnormalít odpojte zástrčku z elektrickej siete a kontaktujte predajcu.

Ako odpojiť niektoré diely

Držiak na fľaše v dvierkach chladiaceho priestoru:
Rukou stlačte obe strany držiaka na fľaše a zdvihnite ho.



Polička chladiaceho priestoru:
Uchopte jeden koniec poličky a zdvihnite ju, pričom ju potiahnite smerom von.



1. Vyberte sklenenú poličku a oboma rukami jemne posuňte ľavý a pravý podperný blok smerom do stredu.
2. Inštalácia sklenenej poličky; Jemne posuňte podperné bloky oboma rukami, aby ste zarovnali koncové otvory.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 9: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Pokiaľ ide o nasledujúce drobné poruchy, nie každú poruchu musí opravovať autorizované servisné stredisko; môžete sa pokúsiť problém vyriešiť sami.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIA
Spotrebič vôbec nechladí	• Nie je odpojená zástrčka? • Nie sú vypnuté ističe a poistky? • Žiadna elektrina alebo výpadok dodávky elektrickej energie?	• Vykonajte opätovné pripojenie. • Otvorte dvierka spotrebiča a skontrolujte, či svieti svetlo.
Neobvyklý hluk	• Je spotrebič umiestnený rovno? • Nedotýka sa spotrebič steny?	• Upravte vyrovnávacie nožičky spotrebiča. • Odtiahnite spotrebič od steny.
Nedostatočná účinnosť chladenia	• Nevložili ste so spotrebiča horúci pokrm alebo veľa potravín? • Neboli často otvárané dvierka? • Nie je prilepené vrecko s potravinami k tesneniu dvierok? • Priame slnečné žiarenie alebo blízkosť pece či sporáka? • Je dostatočné vetranie? • Nie je nastavená veľmi vysoká teplota?	• Vložte potraviny do spotrebiča vtedy, keď teplé potraviny vychladnú. • Skontrolujte a zatvorte dvierka. • Premiestnite spotrebič ďalej od zdroja tepla. • Zaistite dostatočnú vzdialenosť pre udržanie dobrého vetrania. • Nastavte vhodnú teplotu.
Neobvyklý zápach v spotrebiči	• Nejaké pokazené potraviny? • Nie je potrebné vyčistiť spotrebič? • Zabalili ste potraviny s výraznými arómami?	• Vyhoďte pokazené potraviny. • Vyčistite spotrebič. • Zabaľte potraviny s výraznými arómami?
• Žiadne z tlačidiel nereaguje	• Skontrolujte, či je na displeji nie zapnutá funkcia detskej poistky.	• Stlačte a podržte tlačidlo „Funkcie/v trvaní 3 sekúnd za účelom odomknutia“ na odomknutie poistky a potom vykonajte tlačidlovú operáciu. (Podrobnosti nájdete v časti o funkcii detskej poistky.)

⚠ **POZNÁMKA**: Ak vyššie uvedené popisy nepomáhajú pri riešení problémov, nerozoberajte a neopravujte spotrebič svojpomocne. Opravy vykonané neskúsenými osobami môžu spôsobiť zranenie alebo vážnu poruchu. Kontaktujte miestneho predajcu, od ktorého ste spotrebič zakúpili. Tento spotrebič by mal byť opravený autorizovaným servisným strediskom a mali by sa používať iba originálne náhradné diely.
Ak spotrebič dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete, povyberajte z neho všetky potraviny a spotrebič vyčistite, pričom nechajte dvierka pootvorené, aby ste predišli nepríjemným pachom.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

ČASŤ 10: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ

Identifikačná značka modelu: PXSBSI 525 EW, PXSBSI 525 EX

Typ chladiaceho zariadenia:

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	Voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče:	Áno

Základné špecifikácie:

Parameter		Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	1 762	Celkový objem (dm³ alebo l)	525
	Šírka	912		
	Hĺbka	614		
Index energetickej účinnosti (EEI)		100	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)		37	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)		312	Klimatická trieda:	rozšírená mierna, mierna, subtropická, tropická
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné		10	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu		Nie		

Špecifikácia priestoru:

Typ priestoru		Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
		Objem spotrebiča (dm³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C) Tieto nastavenia nesmú odporovať podmienkam skladovania stanoveným v tabuľke 3 prílohy IV	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Áno	333,0	4	-	A
Chladenie	Nie	-	-	-	-
Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu	Nie	-	-	-	-
1-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičkové	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičkové	Áno	192,0	-18	9,0	A
2-hviezdičkový oddiel	Nie	-	-	-	-
Oddelenie s premenlivou teplotou	-	-	-	-	-

Pre 4-hviezdičkový priestor	
Funkcia rýchleho zmrazenia	Áno
Parametre svetelného zdroja:	
Typ svetelného zdroja	-
Trieda energetickej účinnosti	-
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov	
Dodatočné informácie:	
Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019: https://www.fastcr.cz/	

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019+A2:2024. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.
Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.
Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii
Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie
Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.

CE Toto zariadenie spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

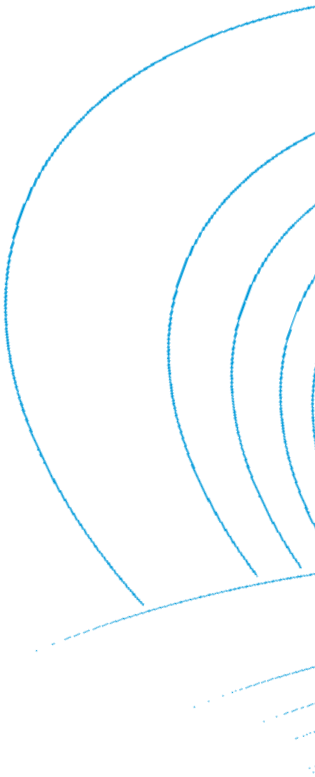
Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

Copyright © 2026, Fast ČR, a. s.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA



PHILCO®